

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



Z Á P I S N I C A

ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

18. zasadnutie

dňa 29. 09. 2025

začiatok o 9.00 h

Predseda júci:

PhDr. Marek Čižmár, primátor

Prítomní poslanci:

1. Ing. Dušan Biž
2. MUDr. Iveta Čepčíková
3. Miroslav Davala
4. Koloman Demeter
5. PhDr. Marek Demeter
6. Ing. Peter Duč
7. PhDr. Daniela Fecková
8. Ing. Jozef Gazdag
9. Magdaléna Haburová
10. Vladimír Hornák
11. MVDr. Ivan Hrdlík
12. MUDr. Mária Hurčíková
13. Babken Chačlarian
14. Ladislav Ivan
15. Mgr. Lenka Janoková
16. Ján Kacin
17. PhDr. Beáta Kereštanová
18. Ing. Marián Kolesár
19. Jozef Krucovčín
20. Mgr. Roman Ostrožovič
21. RNDr. Slavomír Partila
22. Ing. Martin Telepovský
23. František Tomko
24. MUDr. Lukáš Ždij

Neprítomní poslanci:

Prednosta Mestského úradu v Trebišove JUDr. Martin Galgoczy, LL.M. prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

Bod č. 1

Otvorenie

PhDr. Čižmár:

Vážené mestské zastupiteľstvo, otváram 18. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove, ktoré bolo zvolané podľa § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Vítam prítomných členov komisií z radov občanov, vedúcich oddelení mestského úradu, riaditeľa mestského podniku, zástupcov inštitúcií a občanov mesta.

Zároveň na dnešnom rokovaní vítam aj zástupcu spoločnosti A. S. Partner, Košice, Ing. Jaroslava Paľa, ktorý je vzhľadom na inštalované nové hlasovacie zariadenie, je tu hlavne kvôli tomu, aby v prípade nejakého nedorozumenia alebo chybného hlasovania, prípadne potreby ešte odkonzultovania počas dnešného rokovania mestského zastupiteľstva. Predpokladám, že ste využili možnosť poučenia, alebo resp. vyskúšania si nového hlasovacieho zariadenia a bude plne funkčné a pre potreby vás, poslancov mestského zastupiteľstva.

Keďže sa dnešného zasadnutia zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, z celkového počtu 24 poslancov je prítomných 24, zasadnutie mestského zastupiteľstva je uznášaniaschopné.

Bod č. 2

Schválenie programu

PhDr. Čižmár:

Návrh programu zasadnutia ste dostali na pozvánke (*príloha č. 2*). Dávam hlasovať o tom, aby sa dnešné zasadnutie mestského zastupiteľstva riadilo uvedeným programom.

Nech sa páči, hlasujte.

Návrh programu:

1. *Otvorenie*
2. *Schválenie programu*
3. *Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov*
4. *Interpelácie a podnety poslancov*
5. *Diskusia*
6. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej*
7. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku*
8. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie sociálnej*
9. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie bytovej*
10. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu*
11. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity*
12. *Programový rozpočet mesta Trebišov na rok 2026 s výhľadom na roky 2027 – 2028*
13. *Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01.01.2025 do 30.06.2025 Programového rozpočtu mesta Trebišov*
14. *Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 1/2025*

15. Použitie prostriedkov rezervného fondu – kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na úhradu neoprávnených výdavkov na projektový zámer – Nákup techniky na zberný dvor – Trebišov
16. Schválenie členského príspevku do Zemplínskej oblastnej organizácie cestovného ruchu na rok 2025
17. Schválenie nájmu bytu
18. Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 192/2025 o sociálnych službách
19. Zriadenie vecného bremena (Zemplínska Veľkoobchodná Spoločnosť, a.s.)
20. Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.)
21. Nadobudnutie práva zodpovedajúceho budúcemu vecnému bremenu (Ing. Rastislav Koller a Bc. Patricia Kollerová)
22. Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Hokejový klub 2016 Trebišov)
23. Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (SAL spol. s r.o.)
24. Obchodná verejná súťaž na prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta – „Predaj pozemkov na Zimnej ulici“
25. Spolufinancovanie projektu s názvom „Park – Obnova pivnice“
26. Zriadenie spoločného obecného úradu – spoločného školského úradu vo veciach zabezpečovania úloh preneseného výkonu štátnej správy a samosprávnych činností v oblasti školstva (obec Michalany)
27. Protokol o výsledku kontroly Využívanie dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru v samospráve KA-007/2025/1120
28. Návrh na udelenie Ceny mesta Trebišov
29. Informatívna správa o priebehu výstavby „Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ul., Trebišov“
30. Informatívna správa o priebehu výstavby „Revitalizácia areálu Slavoj – 2. etapa“
31. Informatívna správa o zmene v sieti škôl a školských zariadení Slovenskej republiky
32. Rôzne
33. Záver

Hlasovanie za program rokovania:

(hlasovanie č. 1)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že program dnešného zasadnutia bol schválený.

Bod č. 3

Vol'ba návrhovej komisie a určenie overovateľov

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- 1. PhDr. Beáta Kereštanová**
- 2. František Tomko**
- 3. Jozef Kručovčín**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 2)

za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 18. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

- 1. Mgr. Lenka Janoková**
- 2. Babken Chačlarian**

K zápisnici z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva neboli vznesené žiadne pripomienky, bola overená overovateľmi, primátor ju vyhlásil za schválenú.

Bod č. 4

Interpelácie a podnety poslancov

PhDr. Čižmár:

Otváram tento bod.

Ing. Kolesár:

Vážený pán primátor, kolegyne poslankyne, kolegovia poslanci, vážená verejnosť, dobrý deň všetkým. Mám interpeláciu vo veci parkovania áut na Varichovskej ulici. Presne pred rokom 30. septembra 2024 som upozorňoval na problém, ktorý vzniká na parkovisku – neparkovisku pri zimnom štadióne, keď som avizoval alebo upozorňoval na to, že tam žijúci obyvatelia majú problém s parkovaním kamiónov a nákladných áut a že je treba, buď označiť ten priestor ako parkovisko, lebo doteraz tam nie je dopravná značka označujúca tento priestor ako parkovisko, alebo treba postihovať parkovanie áut, keď neparkujú na parkovisku. Za rok sa nič nestalo, nič priaznivé sa nestalo. Autá tam parkujú ďalej a predpokladám, že aj ostatní kolegovia, kolegyne, poslanci, poslankyne dostali list od obyvateľov Varichovskej ulice z tej južnejšej časti, kde už navrhujú, aby došlo ku zmene všeobecne záväzného nariadenia 129 o parkovaní a státi vozidiel na miestnych komunikáciách. A myslím si, že vzhľadom na to, že ten dodatok, ktorý umožnil parkovať kamiónom a nákladným autám pri zimnom štadióne, bol prijatý počas covidu, keď situácia bola mimoriadna a pravdepodobne aj to bolo dôvodom tohto

umožnenia. Tak domnievam sa, že je načas opäť to všeobecne záväzné nariadenie zmeniť a nedovoliť parkovanie nákladných áut v obytnej zóne, keď s tým obyvatelia tam žijúci nesúhlasia, preto sa pripájam k ich žiadosti o zákaz parkovania kamiónov a motorových vozidiel na Ulici varichovskej a navrhujem, aby VZN bolo zmenené tak, že tento zákaz tam bude zavedený, resp. možnosť parkovania tam umožnená bude z VZN vypustená.

Moja druhá interpelácia sa dotýka bytového domu na Zimnej ulici 1645, tento bytový dom bol predaný v obchodnej verejnej súťaži spoločnosti STÉNIA s tým, že ide o vyriešenie problému s tam bývajúcimi často neprispôsobivými a neprispôsobiteľnými občanmi. Zaujíma ma, či mesto má informáciu ako sa situácia s bytovým domom vyvíja, či budú obyvatelia vystačovaní, či tam budú obyvatelia noví nasťahovaní, či sa bude búrať alebo čo s tou bytovkou sa vlastne stane. Keďže som presvedčený, že predajom tej bytovky sa problém s tam žijúcimi obyvateľmi nevyriešil, hoci taký bol prísľub. To je všetko. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

K parkovaniu na Varichovskej ulici. Nie je to celkom tak, ako ste povedali. Možno ste tu niečo predniesli niečo pred rokom, nebolo to ani pred rokom, to je prvá vec. Druhá vec, že táto situácia sa rieši. Sám viete a myslím si, že je to všeobecne známe a hlavne poslancom mestského zastupiteľstva a koniec - koncov ste to uviedli v závere, že tá zásadná zmena musí byť zakomponovaná aj do znenia všeobecne záväzného nariadenia a to má aj nejakú prípravu. Zároveň nové veci sa odkonzultujú aj na úrovni dopravného inšpektorátu a zároveň musíme splniť aj podmienky, ktoré vyplývajú z vyčleňovania takýchto odstavných plôch. Vzhľadom na to, že ste otvorili túto tému dnes, na rokovaní mestského zastupiteľstva, tak poprosím o doplnenie informácie pána prednostu, keďže táto vec sa riešila a dokonca sa riešila aj na zasadnutíestskej rady a potom poprosím ešte o doplnenie pána Ing. Telepovského, ako poslanca a člena komisie výstavby a majetku. Ďakujem.

JUDr. Galgoczy:

Dobrý deň. Čo sa týka parkovania na Varichovskej ulici, túto tému sme preberali na komisii výstavby, taktiež na mestskej rade tak, ako spomenul pán primátor. Zaoberali sme sa už aj predtým touto problematikou, pretože mne osobne nie je jedno, kde kamióny parkujú a kde neparkujú, resp. aj dodávkové vozidlá nielen kamióny. Medzičasom nám však na toto VZN začala aj prokuratúra vykonávať kontrolu v rámci celoslovenskej akcie, takže už sme počkali aký bude výsledok z tejto kontroly. Prokuratúra tam našla niekoľko pochybení v tom VZN ale skôr takých formálnych a pojmových, nič vážne. Takže sme sa dohodli aj s pani prokurátorkou, že toto VZN budeme upravovať podľa protestu, ktorý podá formálne. Avšak bez ohľadu na to, či by tá kontrola bola alebo nie, tak s touto plochou pracujeme. Myslím, že aj výstup z komisie výstavby bol taký, že túto plochu upravíme tak, aby tam tie vozidlá neparkovali, aby to slúžilo len tam bývajúcim obyvateľom, resp. bežným osobným motorovým vozidlám. Čo však treba povedať je, že mesto Trebišov je zo zákona povinné vyčleniť plochu, kde takéto vozidlá parkovať môžu. Tie plochy máme vyčlenené aj na iných miestach, musia byť prístupné 24 hodín, takže to splníme cez iné plochy, toto by problém nebol. Čo chcem ale povedať je, že ak tam raz bude zákaz parkovať dodávkam, kamiónom alebo inej takejto technike, ktorá nemá charakter osobného automobilu, platí to pre všetkých, aj pre tých obyvateľov, ktorí na tej ulici bývajú, aj pre tých obyvateľov, ktorí bývajú v blízkosti tohto parkovania. Máme mnoho takých požiadaviek od obyvateľov, že zakážte tam parkovať niekomu, lebo ja tam parkujem, lebo to je pred mojim domom. Raz, ak je tam parkovanie zakázané, tak je zakázané pre všetkých. To, chcem vopred upozorniť, aby potom nevznikol dojem, že táto plocha nebude možno využívaná, nazvem to cudzím vodičom kamiónov a dodávky, tak to bude môcť využívať niekto, kto možno býva v tej oblasti alebo neďaleko tejto oblasti. Ďakujem pekne.

Ing. Telepovský:

Prajem všetkým prítomným pekný deň. Viac-menej už bolo toho povedané všetko, ale dovolím si iba takú malú poznámočku. Tá žiadosť bola adresovaná cestou mesta do komisie pre majetok a výstavbu. Mesto nám túto žiadosť zaradilo do bodu Rôzne, prejednávali sme to v komisii. Budem teraz rozprávať sám za seba. Ja som za, aby táto žiadosť bola kladne vybavená. Samozrejme na diskusiu zostáva rozsah ako vyhovieť žiadateľom. Tí požadujú pomerne rozsiahle obmedzenia kategórie

vozidiel M1 až M3, to sú v podstate všetky nákladné motorové vozidlá od tých najmenších po najväčšie. Je to obytná zóna, podľa môjho názoru parkovanie na Ulici varichovskej pre dlhé jazdné súpravy nie je vhodné. Nechávam to na diskusiu, ktorú kategóriu vypustiť, alebo nie, ale minimálne dlhé jazdné súpravy podľa môjho názoru by na Ulici varichovskej mali mať obmedzené státie. V komisii sme navrhli dve riešenia ako to, resp. dve veci ako tento problém vyriešiť. Jedna vec je samozrejme zmena VZN príslušného a samotné státie vyriešiť zvyšným dopravným značením s dodatkovou tabuľou, ktorá by obmedzovala príslušnú kategóriu vozidiel. Ďakujem. Všetko.

PhDr. Čižmár:

K podnetu č. 2 bytový dom 1645, len v krátkosti. Konkrétne riešenie, ktoré by sme mohli deklarovať tu, na rokovaní mestského zastupiteľstva, nie je vyjadrenie vlastníka objektu, ktorý vyšiel zo súťaže je, že túto záležitosť bude riešiť v tomto prípade hovoríme o jeho majetku. Zároveň tak, ako to deklaroval, investované finančné prostriedky v nemalej výške, sú investované práve kvôli tomu, aby celý tento objekt alebo ak hovoríme o území, celú túto časť zhodnotil. To znamená, nie je ani v jeho záujme, aby situácia práve v tejto časti Zimnej ulice bola taká, ktorá by už reálne poškodzovala jeho majetok alebo znehodnocovala tento priestor. Takže hneď, ako to bude aktuálne, tak vám túto informáciu poskytneme.

Mgr. Ostrožovič:

Vážené dámy, vážení páni, dobrý deň prajem všetkým. Ja by som mal tri interpelácie.

Prvá interpelácia sa týka prechodového chodníka od bývalého historického farebného mosta v parku cez Trnávku, ktorý vedie potom na Paričov, ten taký šikmí chodníček. Požiadali ma občania, ktorí tam blízko bývajú a ktorí teda to aj dosť často využívajú. Je nový, čo je super, je vynovený nový povrch, ale majú trochu problém s tým, že kriky, ktoré rastú dookola, sú dosť blízko a to je aj trochu nepríjemné a z časti aj nebezpečné, tak keby sa dalo vykosiť, možno dva metre na šírku, to trochu upraviť a spriehľadniť ten krátky chodník.

PhDr. Čižmár:

Je to ten prepájací chodník s lesnou ulicou.

Mgr. Ostrožovič:

Áno, presne tak.

PhDr. Čižmár:

Zároveň hneď doplním, že k týmto úkonom pristupujú technické služby, robia to v rámci celého mesta ale zväčša sa realizujú mimo vegetačného obdobia. To znamená, aj v tomto prípade určite ten zásah tam bude riešený ale nemohol byť v čase vegetácie, tzn. v čase, keby reálne tým porušili zákon.

Mgr. Ostrožovič:

Ďakujem. Ďalšie dve interpelácie viac-menej sú také zjednotené. Týka sa to zase dopravy, zase Paričova, jedna sa o paričovský most a nadväzujúcu cyklotrasu. Dostal som informáciu, že dochádza tam hlavne na tom moste k takým kolíznym situáciám. Jednak, čo sa týka z toho pohľadu áut, že keď si vezmete tak ten most je viac-menej do kopca z jednej i z druhej strany. Vodiči si častokrát (tak povedané slangovo), režu tú zákrutu, ktorá ide potom na Paričov a že tam vraj minulý týždeň došlo k nehode, takže možno nejakým spôsobom to označiť, možno nejaké vodorovné dopravné značenia, aspoň stredová čiara, aby bolo jasné, že odtiaľ potiaľ si ty a odtiaľ potiaľ je vlastne pruh, ktorý ide oproti. To je k tej situácii pre motorové vozidlá.

V nadväznosti na to, možno porozmýšľať, čo sa týka toho cyklochodníka, pretože častokrát cyklisti naháňajú rôzne KOMy na Strave, kto je najlepší a najrýchlejší a ten úsek je tam označený, tak sa snažia byť čo najrýchlejší. Od Hradišťa alebo od parku, keď preletia cez tú križovatku (beriem to ako križovatku, nie je to križovatka), ale preletia z jednej strany na druhu, tak môže sa stať kolízia, že aj autá, ktoré prichádzajú niekedy chodia dosť rýchlo a keď sa stretne rýchly cyklista a rýchly vodič, tak to môže mať veľmi nepríjemné následky. Čiže buď tam nejakú značku dať 30 km/h, upozorniť aj tých cyklistov nejakým značením. Trebárs deti, viete aké sú, nedávajú pozor, preletia, lebo oni tam majú

cyklochodník. Takže nejakým spôsobom, buď informačne alebo možno sú aj také možnosti, taký zataras, kde človek musí trochu spomaliť a urobiť takú otočku, resp. sú tam zatarasy cez ktoré musí prejsť pomalšie, keď prichádza na tú cestu, toto je ďalšia taká interpelácia. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Ďakujeme. Takisto aj v tomto prípade tento podnet posúvame aj technickým službám, aj keď to bude mať v kompetencii riešiť mesto. Áno, je to zvyčajne problémom ak trasu napr. cyklochodníka pretína miestna komunikácia a deje sa tak vo väčšine prípadov, sú na to určené presné dopravné značenia, ktoré sú realizované v zmysle toho, ako boli pripomienkované príslušného dopravného inšpektorátu. Budeme musieť riešiť aj možno nejaké väčšie alebo výraznejšie grafické značenie, ktoré odradí práve od takéhoto prechodu, či už cyklistu alebo chodca, prípadne korčuliara, ale je to vec, ktorú budeme riešiť v najbližšom období.

Mgr. Ostrožovič:

Ešte jednu mám. Chcem sa spýtať, v akom štádiu je riešenie toho malého kruhového objazdu pri Berehove. Bavili sme sa, že nejaké spomaľovanie alebo aspoň vizuálne, aby tí, ktorí idú po hlavnej ulici si uvedomili, že sú naozaj na okruháči a nemajú prednosť v jazde. To je všetko.

PhDr. Čižmár:

K spomaľovaniu po skúsenostiach, ktoré máme, budeme pristupovať k riešeniu, ktoré zase nespôsobí opačnú reakciu, či už vodičov alebo verejnosti, takže to technické riešenie je pripravené. Určite potom, čo sa vyčlenia na to finančné prostriedky v rámci rozpočtu, tak sa zrealizuje. Zatiaľ to riešime aj zvýšenou hliadkovacou činnosťou samozrejme aj využívaním spolupráce so štátnou políciou, priebežným meraním rýchlosti, či už v meste ale hlavne aj edukáciou, pretože je to časť, ktorá je v blízkosti škôl a kultúrneho centra a tam by vodiči mali výrazne zvýšiť svoju pozornosť. Takže je to súbeh viacerých opatrení ale áno, ak už to bude nevyhnutné, tak pristúpime aj k realizácii takéhoto prvku aj keď asi pán poslanec Tomko s tým nebude veľmi stotožnený.

Ing. Telepovský:

Ja som sa chcel vyjadriť k žiadosti občanov z Ulice varichovskej. Možno taká malá reakcia na môjho predrečníka, tá križovatka pri kaske. Je to stále o vodičoch, tie opatrenia tam urobené sú. Je to o disciplíne, je to od zodpovednosti. Možno v tom stredovom kruhu existujú také plastové balisety, ktorý aj v prípade zrážky sa uhne a dá sa prejsť ale vizuálne to vytvára vodičovi prekážku a usmerňuje ho do jazdného pruhu kadiaľ prechádzať má.

Čo sa týka paričovského mostu, možno by tam stačilo urobiť priechod pre cyklistov. Hlavne si treba uvedomiť, že v takom prípade vodič musí zastaviť a cyklista má prednosť. Treba zvážiť, čo je lepšie, dôležitejšie, aká je tam intenzita jazdy cyklistov. Ďakujem, všetko.

Tomko:

Prajem všetkým prítomným pekný deň. Chcel by som sa pán primátor spýtať, minulý týždeň tu bolo výjazdové zasadnutie vlády SR v okrese Trebišov, v obci Borša. Tam mesto Trebišov, teraz nie je mi jasné, či mesto Trebišov alebo ktorý nadjazd dostane tých 50 tisíc dotácií, to by som sa chcel spýtať. Boli také ohlasy, či náhodou tie nadjazdy, jeden i druhý sa nebudú rekonštruovať naraz. To by bola veľmi veľká obchádzka pre obyvateľov.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, žiaden nadjazd nedostane 50 tisíc eur, to nikde nie je uvedené. Čo sa týka v rámci opatrení a uznesenia vlády, tam sa jasne píše ak sa bavíme o nadjazde, ktorý je súčasťou správy, štátnej správy ciest, hovoríme o tzv. ruskovskom nadjazde na výpadovke. A čo sa týka opatrenia alebo schváleného uznesenia, vláda uznesením zaviazala štátnu správu ciest, ktorá spadá pod jej pôsobnosť, aby pristúpila k verejnému obstarávaniu na dodávateľa. Čiže, tam sa neuvádza, že niekto dostáva 50 tisíc eur, 50 tisíc eur súvisí s niečím úplne iným. Čo sa týka nadjazdu a teraz hovoríme o uznesení vlády, čiže hovoríme o nadjazde ruskovskom na výpadovke, tam je schválené uznesenie vlády, ktoré hovorí o príprave a realizácii verejného obstarávania na dodávateľa. Druhá vec, je jasné a to je

súčasťou pracovných stretnutí, či už na úrovni kraja alebo v komunikácii so štátnou správou ciest je jasné, a to nás nemusia na to upozorňovať ľudia prostredníctvom sociálnych sietí, že tieto dva nadjazdy nemôžu ísť v rovnakom termíne do rekonštrukcie, pretože ruskovský nadjazd bude tvoriť de facto obchádzkovú trasu v čase, keď sa bude rekonštruovať mestský nadjazd alebo nadjazd v správe ciest KSK, tzn. košického samosprávneho kraja. A zase naopak, ak dôjde k rekonštrukcii nadjazdu na výpadovke, je predpoklad, žeby sa mala zvýšiť intenzita premávky nadjazdu, ktorý je v správe KSK, čiže mestského nadjazdu. Môžem ťa ubezpečiť, že v prípade ak k týmto krokom dôjde, ja predpokladám, že skôr, výrazne skôr sa začne s rekonštrukciou nadjazdu tu v meste, pretože momentálne je celý projekt už len na formálnej kontrole na úrade pre verejné obstarávanie, je po súťaži, je po ukončení všetkých administratívnych úkonov. Čiže je predpoklad, že rekonštrukcia mestského nadjazdu začne čo najskôr, ale v prípade nadjazdu, ktorý bol spomínaný uznesením vlády, hovoríme o úlohe pre štátnu správu ciest, aby pripravila a zrealizovala verejné obstarávanie na dodávateľa týchto prác.

Tomko:

Ďakujem pán primátor za vysvetlenie.

Krucovčin:

Dobrý deň, všetkým prítomným. Chcel by som sa spýtať, resp. neviem, možnože mi to ušlo, ale bola spomenutá cyklotrasa. Je to krásny projekt, len vyzerá to celé zle, tie praskliny sú vodorovne. Neviem ako to povedať, aby bolo mesto kryté, či by nebolo dobre nejaký zákaz tam dať, lebo ja hovorím, to je otázka času, keď niekto vojde s predným kolesom do tej praskliny a sa zabije človek. Je to super, pekne, je pravda, stalo sa čo sa stalo, rieši sa to, ale či by nebolo dobre niečo vymyslieť, neviem nejakým spôsobom, či to bude zhotoviteľ, či to bude mesto, alebo resp. neviem kto, ale nejaké zákazové značky alebo neviem čo na obhajobu, že človek pôjde na vlastné riziko. Aj ja teda prechádzam a dávame pozor, ale hovorím, je otázka času, že sa niečo stane.

PhDr. Čižmár:

Môžem ťa ubezpečiť pán poslanec, že otázka alebo problém cyklotrasa sa rieši. Rieši sa presne v zmysle zmluvy reklamačného poriadku takisto v spolupráci so stavebným dozorom pánom Ing. Ostrožovičom aj s dodávateľom. To znamená so zodpovednými stranami za tento projekt. Rieši sa tak, ako formálne aj ukladá zákon. Takže mesto sa tejto problematike venuje a určite je našou snahou, aby sa projekt uviedol do stavu akému zodpovedá alebo ako má zodpovedať. Takže táto vec sa rieši.

Ing. Krucovčin:

Ja pevne verím, lebo nepochybujem o vedení mesta a ako klobúk dole pred vami všetkými, ale ja len pre istotu, žeby nedošlo k niečomu, lebo potom sa budeme všetci škrabať ľavou rukou za pravým uchom a bude to zle, ja len z toho dôvodu. Rozprával som s ľuďmi, počúvam názory, atď.

PhDr. Čižmár:

Treba si jasne len povedať, že vo veci tohto projektu je mesto zadávateľom. Malo vysúťaženého stavebného dozora, je to osoba odborne certifikovaná. Malo vysúťaženého dodávateľa a vzhľadom na reklamačný postup, vzhľadom na záručné lehoty, tieto veci nemôže riešiť len tak, že svojvoľne zasiahne do projektu. Preto sa to rieši tak, ako to zákon presne ukladá.

MVDr. Hrdlík:

Kolegyne, kolegovia, milí hostia. Mám jednu interpeláciu a fakticky to je poznámka na pána poslanca Ostrožoviča. Má pravdu, ale tam stále chodia tí istí ľudia tak rýchlo, ja som z Paričova, to by ich trebalo nejak upozorniť. Potom sú tam rozvážači pizze a díleri, čo chodia, roznáška pošty. Tým by trebalo nejak mestskú políciu, neviem, oni aj tak majú veľa roboty. To meranie rýchlosti už je v kompetencii mestskej polície? Není ešte stále, hej. Hovorím, že to stále tí istí ľudia chodia, ktorí ohrozujú tie deti, ktoré idú cez tú cyklotrasu. Trebalo by tam raz za čas niekoho upozorniť, chytiť, dať mu nejakú pokutu a dohovoriť mu nejak ústne najprv. Neviem, je to problém. Ale hovorím, stále sú to tí istí ľudia na tom Paričove, ktorí chodia rýchlo a prekračujú rýchlosti, potom sú rozvážači stravy

a rozvážači balíkov. Čiže Roman pravdu má, treba to tam nejak riešiť, lebo to je časovaná bomba, už tam bola minulý týždeň havária. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Samozrejme je to podnet poslanca s riešením na úrovni vedenia mesta ale zároveň požiadam aj mestskú políciu a v rámci pravidelných stretnutí so štátnou políciou, aby sa tomu venovala väčšia pozornosť. Tento problém je samozrejme vo väčšine miest, obcí a hlavne v prípade mnohých zásielkových služieb, kuriérov, tak ako hovoríš pán poslanec, čo vlastne vyplýva z toho, že tieto služby sú pomerne rýchle a využívajú na to miestne komunikácie.

Keďže sa nikto ďalší nehlási do bodu Interpelácie a podnety poslancov, končím tento bod.

Bod č. 5

Diskusia

PhDr. Čižmár:

Nech sa páči, bod Diskusia.

Ing. Kolesár:

V diskusii by som sa rád dotkol projektu s takým skutočne bizarným názvom, ktorý hovorí o odstránení komunálneho odpadu v lokalite – rómsky tábor. No, tá terminológia samotná už ma trochu zaskočila, ale hlavne, že peniaze boli schválené. Mesto Trebišov získalo od úradu vlády a podotýkam, že konečným zdrojom je Európska únia, 82 tisíc eur na vypratanie odpadu. Preto, ako v rómskej, ako to nazvať? Osada? Keď oficiálne teraz nám úrad splnomocnenca povedal, že je to tábor. Tak, no ale v rómskej osade, ostaňme pri našej terminológii. Tak ako prvé má zaujíma, či už bola naplnená zmluva so spoločnosťou Unitrans a či teda tých 600 tón odpadu bolo vyvezených.

PhDr. Čižmár:

To, čo hovoríte je suma, ktorá bola schválená. Samozrejme to, čo je výsledkom súťaže je suma ponížená. Vzhľadom na to, že prebiehajú štandardné úkony v rámci kontroly obstarávania, tak samotný vývoz odpadu ešte sa nerealizoval.

Ing. Kolesár:

Ešte sa nerealizoval. To je možno aj dobre, pretože dobre v zmysle toho, k čomu sa chcem dostať. Zaujímalo by ma, či máme vypracovaný nejaký plán, ako zapojiť do tejto akcie aj miestnu komunitu a dať tejto očistnej akcii aj nejaký výchovný rozmer. A inšpirovala ma k tomu diskusia, resp. interpelácia z roku 2024, keď som sa dopytoval, či v rómskej osade bolo nejaké upratovanie a vtedy ma kolega, pán Koloman Demeter informoval, že vlastne on zorganizoval na niektorých uliciach upratovanie, brigádu to nazvať a že takto chce pokračovať aj ďalej, aby sa učili aj oni sami robiť. Myslím si, že za toto mu patrí poďakovanie zato, aby sa učili aj oni sami robiť a preto ma zaujíma, vrátim sa k tej svojej otázke, či máme pripravené pri minúti 82 tis. eur z Európskej únie na vypratanie odpadu v rómskej osade aj spôsob zapojenia tam žijúcich obyvateľov, aby nielen pozerali z okien ako im Unitrans vyprace, ale aby aj sami priložili ruku k dielu.

PhDr. Čižmár:

V prípade súťaže a poskytnutých finančných prostriedkov, ktoré ako hovoríte je konečným zdrojom Európska únia, ide o vypratanie alebo odstránenie skládok. Na takéto odstránenie sa nemôže podujat' hocikto. To znamená, obyvateľ tam žijúci alebo ten, ktorý ako hovoríte stojí niekde na balkóne. Musí to robiť firma, aj vzhľadom na to, že v mnohých prípadoch ide o formu kontaminovaného odpadu. Čo sa týka nejakých stratégií, koncepcií a štúdií, my v rámci odpadovej politiky zapájame týchto občanov do odpadového hospodárstva. Väčšia časť zamestnancov, ktorí sa venujú odpadovému hospodárstvu

na nižších úsekoch v technických službách, sú práve obyvatelia z tejto časti. Máme hliadky alebo linku čistoty, ktorú takisto tvoria obyvatelia tejto mestskej časti, chodia, vypomáhajú, ale žiadne stratégie, koncepcie a štúdie, ďalšie papiere na tento účel nemáme. Možno by sme privítali od vás, ako člena komisie pre MRK, aby ste takýto dokument pripravili. Patri to vlastne ku kompetencii členov komisie pre riešenie otázok MRK. Zatiaľ sme sa k žiadnemu strategickému dokumentu od vás nedopracovali. Takže určite a možno sa necháme inšpirovať obdobím, kedy ste pôsobili tu, na úrovni vedenia mesta. Keď máte takýto dokument, budeme vďační.

Ing. Kolesár:

Pán primátor, keďže sme v diskusii, pokračujem. Nie je treba dokumenty a nie je treba čakať od komisie pre riešenie problémov MRK, že bude robiť niečo, začo berú platy iní. Ja som sa pýtal na to a odporúčam to, aby sa táto akcia využila aspoň na vyvolanie pocitu, že tí ľudia niečo museli urobiť. Samozrejme, že to musí odpratať Unitrans, ktorý má na to kapacity, techniku, oprávnenia atď. Ale v tých ľuďoch utvrdíme dojem, že nič nemusia urobiť preto, aby niekto prišiel a im upratal. Keď sa tu poslanec alebo poslanci snažili zapojiť komunitu do diania, tak bola to ich iniciatíva. A teraz, keď sú na to aj peniaze, tak ako, čo čakáte, že to poslanci budú robiť? Tí ľudia jednoducho budú sa dívať z okien ako im to odvezú a si povedia, tak môžeme pokračovať lebo zase na budúce to niekto odvezie? Nehovorte tu o koncepciách, stratégiách, papieroch. Ale mňa zaujímalo, či niekto aspoň povedal tým ľuďom, aby sa inak správali, aby boli vďační za to, že im ten odpad bude vyvezený, ja o tom hovorím. Aký je tu výchovný aspekt tejto akcie. Ja nevravím, že ju netreba urobiť, ja som za to, aby sa vyviezol aj za európske peniaze všetok ten odpad, ale tí ľudia pri takomto prístupe nebudú mať vôbec žiadny pocit, že preto niečo museli urobiť. Jednoducho stačilo čakať, mesto prišlo, vypratalo. A o činnosti ľudí, ktorí pochádzajú z danej komunity a pracujú v technických službách, poznám ich, stretávam sa s nimi, vážim si ich prácu, či už sú pri vývoze odpadu alebo či sú pri iných činnostiach, ktoré technické služby vykonávajú a som presvedčený, že nikto z nich, nikto z tej obsluhy kuka vozov, ani nikto z tých ľudí, ktorí pracujú lopatami po meste, nevyhadzuje odpad pod bytovky. To je všetko z mojej strany.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. No, ja len zopakujem, že áno, veď práve to, že títo ľudia pracujú na poriadku a čistote mesta, má preventívny charakter, zároveň aj preventívny charakter má aj to, že sa problematike odpadového hospodárstva venujeme už aj na úrovni základných škôl a v tomto prípade aj školy a škôlky, ktorá pôsobí priamo tam medzi obyvateľmi MRK (marginalizovanej rómskej komunity). Takisto veľkú úlohu v oblasti preventívnej činnosti tak, ako to vyplýva aj z názvu vykonávajú miestne občianske a preventívne služby, ktoré vy ste apriori neodsúhlasil, ani na urgenciu krajského riaditeľa PZ, ešte v čase, keď ste tu boli poslancom spolu so svojimi spolupartajníkmi a ste odmietli podporiť túto službu. Takže, môžem vás ubezpečiť a týmto uzatváram túto tému, že áno, mesto pracuje na mnohých aktivitách, ktoré slúžia s prevenciou a očakávame, lebo tak, ako vy hovoríte, že je tu dosť zamestnancov, ktorí sa tomu majú venovať. Vy takisto ako poslanec, dostávate dostatočnú odmenu na to, aby ste sa mali venovať problematike MRK tak, ako tomu prináleží. Veď koniec - koncov, však si povedzme rovno, pán poslanec, veď vy ste túto komisiu aj vymysleli, síce nie vo svojom období. Ja som ukončil diskusiu, nasleduje pán Koloman Demeter. Tu nie sme na kvíze, pán poslanec.

Ing. Kolesár:

Ale sme v časti diskusia, pán primátor.

PhDr. Čižmár:

Vy ste povedali, že ste skončili a nasleduje pán Koloman Demeter a ešte pred ním s faktickou poznámkou pani Haburová, tak z toho nerobme kvíz.

Haburová: FP

Dobrý deň prajem. Ja by som len chcela sa pripomenúť, že tú veľké nedostatky v tomto smere výchovy tých detí k tomu, aby nerozhadzovali ten komunálny odpad kade-tade, mám osobnú skúsenosť. Bola som viackrát na komisii na voľbách a v poslednej, keď som bola, ja som šok dostala, keď som sa náhodou pozrela vonku z okna v škole, tam bola obrovská kopa odpadov, rôznych. No, kto

to tam vyhodil? Určite to tie deti vyhodili. Čiže rodičia, kde sú, čo robia? Prečo tie deti takej banálnej záležitosti nevychovejú a nepovedia im, že toto nesmieš robiť, to isté robia aj po meste. Takže ja si myslím, že aj v tomto smere treba, aby trochu zabrali, na rodičov pritlačiť. Ďakujem pekne.

Krucovčin: FP

No tak, pán Kolesár, tiež ma udivuje, že takéto veci tu rozprávate, lebo vieme, čo bolo. Ja stále hovorím za seba, to je môj osobný názor. Chodím veľa medzi ľuďmi, chodím po celom Slovensku, veľaokrát mi povedia ľudia, že koľko máme rómskych spoluobčanov v Trebišove, atď., atď., Iveta, atď. Chcem povedať to, že stále chválím a budem chváliť mesto, vedenie mesta, ľudí z mesta, akú prácu robia pre to dané mesto, aj pri tom počte marginalizovanej skupiny alebo minority, tak klobúk dolu. Ja hovorím vo veľkých mestách, že nech sa prídu pozrieť jak vyzerá naše mesto Trebišov a ako vyzerajú iné mestá. A musím povedať aj to, čo povedal pán primátor, že ukážte mi kto po meste upratuje, len rómski spoluobčania. Nakoniec aj pani Haburová pekne povedala, veľaokrát to hovorí dr. Čeplíková Ivetka, že iniciatíva musí prísť aj z tej časti, aby tá brigáda bola, nie stále sa vyhovárať a hovoriť len na mesto. Áno, mesto sa snaží a hovorím, ak by každé jedno mesto sa tak snažilo, jak sa snaží mesto Trebišov.

Demeter:

Ja by som sa chcel pripojiť tiež k tejto debate. My tam máme pravidelný odvoz raz týždenne. Máme tam určitých ľudí, čo sa starajú v tej osade. Keby aspoň títo ľudia nerobili, tak ešte horšia katastrofa by bola. A k tomu upratovaniu, ako pán poslanec povedal, my čakáme tiež na toto, kedy tie mechanizmy prídu a my tam ako ručne nemôžeme dať ľudí, pokiaľ budú tam mechanizmy aj kde sa nedostanú tie mechanizmy. My sme pripravení aj totí ľudia, že to ručne budú dávať z fúrika do kontajnera, lebo kojtanery tam máme. Môže mi to potvrdiť aj pán námestník. Pravidelne tam robia totí ľudia a vyvážajú sa vonku. Tolko som chcel. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Len na doplnenie poviem aj to, že odstránenie tohto odpadu je zákonná povinnosť pre mestá, ktorá je už určená rozhodnutím príslušného úradu, v tomto prípade okresného úradu.

MVDr. Hrdlík:

Trošku reagujem na predrečníčku pani poslankyňu Haburovú. Má pravdu, tu zlyháva nejaká edukačná činnosť. Ale mne sa zdá, že tu zlyháva štát, lebo keby chytili toho človeka, čo vyhadzuje to smetí, stiahli mu dávku, dali nejakú pokutu. Boli sme na úrade práce, pán primátor, rokovali sme tam a vždy sa to obrátilo proti mestu. Zákon o rodine, zákon taký, furt sú chránení.

Teraz by som chcel povedať, že pán poslanec nemá pravdu, pán poslanec Kolesár, lebo tu bola nejaká výchovná činnosť. Pred piatimi rokmi sa vynieslo 800 ton a teraz len 600, takže je tam dajaké zlepšenie. Po určitom čase, možno desať rokov, bude už nula.

Ing. Kolesár: FP

Tento matematický fakt som opomenul. Ďakujem kolegovi, poslancovi Hrdlíkovi, za to, že naozaj upozornil, že už len 600 ton. Len je tak, minulé 800, teraz 600, to je mínusy, minulé +1000, teraz +2000, to sú plusy. Čiže výsledok je, že odpad pribúda, ale je pravda, že 600 je menej ako 800, takže všetci môžeme byť spokojní. Je to omnoho lepšie ako to bolo predtým. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa nikto ďalší nehlási do bodu Diskusia, končím tento bod.

Bod č. 6

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej

Predkladá: Ing. Peter Duč, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Týmto bodom začína časť informatívnych správ, preto vám chcem dať len do pozornosti, že mnoho bodov, ktoré sú zahrnuté v rámci informatívnych správ majú svoje samostatné prerokovanie aj s možnosťou diskusie alebo otázok, ktoré z toho vyplývajú.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej zo dňa 09. 09. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 3)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **338/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 7

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku

Predkladá: Ing. Dušan Biž, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Telepovský:

Ja len drobnú poznámočku. Keď si pozorne pozriete správu v bode 10. Diskusia, je uvedená poznámočka, vyjadrenie, resp. bola prerokovaná správa, resp. žiadosť občanov Ulice varichovskej a je tam aj navrhnuté riešenie komisie pre mesto, úprava VZN, prípadne zabezpečenie osadenia príslušnej dopravnej značky. Takže uvedený problém sa rieši. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem za doplnenie.

Ing. Kolesár:

Áno, je to v tom bode 10., len je to alternatívne riešenie. Buď úprava VZN alebo osadenie príslušnej dopravnej značky. Znamená to, že komisia sa teda zhodla. V časti úprava VZN znamená neparkovanie na parkovisku alebo zabezpečenie príslušnej dopravnej značky? To sú dve rôzne veci, tak prosím, aby v tomto sme mali jasno. Už sme to síce v interpeláciách hovorili, ale ten výstup z komisie je tu dosť nejednoznačný, resp. je alternatívny. Preto ma zaujíma, či sa komisia zhodla na nejakom jednoznačnom závere a odporúčaní, alebo či toto je výsledok diskusie s tým, že rôzni členovia mali rôzne názory.

Ing. Telepovský: FP

Áno, slovíčko „alebo“ som asi použil momentálne ja teraz. V zápise to slovíčko „alebo“ nie je, je tam použité slovíčko prípadne. Nevylučuje to možnosť obidvoch opatrení, teda zmena VZN aj dopravného značenia. Toto vidím ako najvhodnejšie riešenie. Viem si predstaviť aj možno, ale to teraz by som sa k tomu nerád vyjadroval aj jednotlivo, ale skôr to vidím obidve veci VZN a dopravné značenie. A zhoda v komisii viac-menej bola, nemyslím si, že nebola, všeobecná zhoda bola.

Ing. Biž: FP

Dobrý deň prajem. Tento materiál a takisto ďalšie dva body, ktoré boli prerokované v časti Diskusia, boli zaradené. Prvý bod bol Komunitné centrum, druhý bod vinárska pivnica a ďalší bod bol žiadosť obyvateľov Ulice varichovská o zákaze parkovania kamiónov. K tej žiadosti obyvateľov, ktorí predložili, a ktoré nám predložilo oddelenie výstavby na diskusiu, sme dospeli k záveru, že vlastne v rámci diskusie potvrdil aj pán prednosta, že bude sa riešiť úprava VZN. Čiže nedošlo tam k hlasovaniu, ale zhodli sme sa v tom, že buď upravíme to VZN, ktorým sa vylúči parkovanie týchto áut alebo sa osadí dopravná značka, ale k tomuto sa ešte vrátíme, pretože sme to riešili v bode Diskusia. Ďakujem.

Mgr. Pipa:

Podstata toho celého je, nie je potrebné to riešiť. Potrebujete urobiť VZN, ale zároveň potrebujete oznámiť vodičom stav toho VZN, nie každý číta VZN a to je vodorovným alebo zvislým dopravným značením. Takže aj jedno aj druhé je správne. Chápete ma? Čiže, urobím VZN a oznamujem vodičom tých kamiónov, že je tam zmena tým, že dám zvislé alebo vodorovné dopravné značenie. Vybavené.

Ing. Kolesár: FP

Pán náčelník, chápem, nemajte obavy, chápem. Len pred rokom som upozorňoval, že tam chýbajú značky a za rok tam ani to vodorovné, ani zvislé dopravné značenie nebolo osadené a to aj bez zmeny VZN. Čiže vlastne tá stavba tam nie je označená ako parkovisko. Chápete ma? Za rok, to je dôvod. Čiže ani mestskí policajti, čo tam môžu kontrolovať, keď tam nie je značka, ani pokutu nemôžu dať. A VZN je iná vec. Takže chápem vás úplne. Značku tam treba dať dovtedy, kým to VZN nevyrieši, či už zákazom, či príkazom alebo čímkkoľvek, ale teraz tam nie je ani značka a ľudia nie sú spokojní s parkovaním. Preto ma zaujíma, či sa im vyjde v ústrety alebo nie.

PhDr. Čižmár:

Predtým než odpovie ešte pán náčelník, ja len zopakujem, lebo máte rád hyperboly, pán poslanec. To nebolo pred rokom. Hneď ako sa tá téma otvorila, hneď sa riešila a v čase má to nejakú postupnosť. V čase, keď sa táto vec riešila, mestská polícia tam aj tak vykonáva hliadkovú činnosť aj na základe upozornenia občanov, aj na základe požiadaviek občanov, aj na základe situácii, ktoré vyplývajú aj z toho a to chcem upozorniť, že je to parkovisko a miesto, ktoré je využívané aj pre návštevníkov zimného štadióna, sprievodné vozidlá, autobusy atď., mestská polícia pracovala. A odpoveď, ktorá vzišla z rokovania komisie výstavby vám bola podaná, tak nerobme z toho hyperbolu, lebo nabudúce sa tu stretneme a povie, že to bolo pred desiatimi rokmi.

Ing. Kolesár:

Pán primátor, 30. 09. 2024 je rok, dnes je 2025.

PhDr. Čižmár:

Neskáčte mi do rečí. Pán poslanec, neskáčte mi do rečí. Už som vám minulé povedal, že to nie je vrchný rad a aportovanie poslancov ako to bolo pred desiatimi rokmi.

Ing. Kolesár:

Nechajte si tie návraty, pán primátor.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, neskáčte mi do rečí. Toto nie je aportovanie poslancov spred desiatich rokov a vedenia mesta.

Mgr. Pipa:

Naozaj sme sa tým zaoberali. Pokúšali sme sa riešiť to priebežne bez zmien. Potom sme konštatovali, že pokiaľ sú potrebné zmeny, nie je možné dať dopravné značenie len tak, keď mi chceme a na počkanie. Je to určitý proces. Konzultácie naozaj prebiehali dlho, lebo tam bývajú obyvatelia, ktorí sú vodičmi kamiónov a potrebovali niekde to auto odstaviť, sú to naši obyvatelia. Preto bola potrebná aj diskusia o tejto veci, nie je to jednoduché. Niektorí robí v zahraničnej firme, ale príde domov na dva týždne, odstaviť ten kamión. To je tak, ako iní odstavujú vozidlá, ktorí musím povedať, nechcel som to tu vyťahovať, obyvatelia tej lokality, aby pritlačili na mestskú políciu, starý olej liali a benzín na kamióny, ktoré tam boli odstavené, aby vyvolali dojem, že tam dochádza k úniku mazív a aby sme tie autá poslali preč. Takto sa to nerobí. My sme na to prišli ako to prebieha, ale toto nie sú riešenia. Preto, na základe toho tlaku, požiadaviek, atď. po diskusii s okresným dopravným inšpektorátom sa pristúpilo k riešeniam, ktoré budú dlhodobé a ktoré budú právne správne. O tom to je celé. Nejde to zo dňa na deň. Ďakujem za pozornosť.

Ing. Telepovský: FP

Malú poznámku. Nechcem, aby sa to gradovalo, bolo by dobré túto tému už uzatvoriť. Ja tvrdím a som presvedčený, že súčasný stav je v súlade s platným VZN. Nie každá odstavňá plocha určená na státie vozidiel musí byť bezpodmienečne označená zvislou dopravnou značkou. Označená dopravná plocha so zvislou dopravnou značkou je už parkovisko, ale to neznamena, že ak nie je označená, že sa tam nemôže stať. Zákon to presne vymedzuje, kde môže vodič a nemôže, záleží to od šírkových parametrov. Takže môj záver je následovný - je snaha túto vec riešiť, treba ju riešiť kompromisne, aby boli uspokojené obidve strany a ja som presvedčený, že mesto má snahu, aby sa to poriešilo. Ďakujem.

Tomko:

Ja len k tomu chcem povedať toľko, že sťažovateľ je skupina obyvateľov, ale na čele s pánom Lenhartom, ktorý je šéfom toho zoskupenia tam, je to bývalý kontrolór mesta, kto nevie. V čase volieb, keďže on je okresný a krajský šéf SaS, jeho dodávka tam parkovala vyše roka s reklamou SaS. On sa sťažuje na to, čo on porušoval, žeby sme vedeli, že kto sa sťažuje a čo on porušoval. Vlastne neporušoval nič, lebo momentálne sa tam parkovať dá, teraz už chce, aby sa to zakázalo.

MVDr. Hrdlík: FP

Ale oni tam nerobia, žeby tam boli tie dodávky, oni majú problém s tými veľkými kamióňmi, toto je problém. Mesto hľadá riešenie, ale chcem sa opýtať pána náčelníka, a v ostatných mestách jak to robia? Povolia tam pred bytovkou, lebo to už tak bude, že každý kamionista chce pred bytovkou parkovať. Nájsť im nejaké odstavňé plochy a žeby tie veľké autá tam parkovali, lebo o dodávky sa nejedna, je to je 3,5 tony, ale oni majú problém s tými veľkými aj s príviesmi. Toto, že tam vylievali, to som nevedel, že takéto robili opatrenia, ale asi boli zúfali, tak už hľadali všelijaké možnosti.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, ja len doplním ešte tú otázku, alebo to, čo si povedal, doplním predtým, než sa vyjadrí ešte pán náčelník. Áno, ono je pekné si povedať, že niektoré mestá majú odstavňé plochy, záchytné parkoviská. Chodíme možno do zahraničia, do veľkých miest, viem ako to vyzerá vo Viedni, v Benátkach, v Ríme, len to treba prihliadať aj na realitu a to, že mesto nemá svoje vlastné plochy na periférii, ktoré by mohlo využívať ako záchytné odstavňé plochy a následne s prepojením nejakej rýchlej dopravy, ako to je vo veľkých metropolách, či metro, alebo systém mestskej hromadnej dopravy, ktorý dovezie toho návštevníka v priebehu niekoľkých minút na určené miesto. My vychádzame z reálií, ktoré sa týkajú mesta Trebišov. Aj to, čo ste menili v rámci VZN bolo, myslím si a som presvedčený v dobrej viere, aby sa obmedzilo parkovanie nákladných áut v blízkosti sídlisk. Zároveň, aby sa umožnilo, tak ako už povedal pán náčelník, ľuďom, ktorí reálne tu žijú aj odvádzajú dane a podnikajú, aby mali k dispozícii zákonom určenú odstavňú plochu, kde môžu takého auto odparkovať. Keďže situácia dospela do štádia, o ktorej sme teraz rozprávali a je problémovo pre vzájomné spolunažívanie, tak začalo to rokovaním komisie výstavby a samozrejme aj ďalším konaním mestskej polície a technických služieb, bude sa tá situácia riešiť tak, aby sme dospeli k nejakej čiastočnej eliminácii týchto problémových javov.

Mgr. Pipa:

My sme si to zoštudovali, ako to majú v rámci Slovenska v ostatných mestách, napr. Brezno má zákaz vjazdu nákladných vozidiel, atď. Presne tak, ako povedal pán primátor, najprv sme hľadali v meste odstavňé plochy, ktoré by boli viac-menej pozemky mesta a tak sme sa zamýšľali, či by sme dokázali presne toto zrealizovať. Nedisponujeme odstavňými plochami, preto musíme prejsť k tomu, že budeme dávať dopravné značenia a zmenu VZN, preto to tak dlho trvalo. Najprv musíte problematiku zoštudovať, skúsiť to aplikovať na podmienky mesta a potom môžete nájsť riešenie, aby to nebolo zbrkle a do toho nám vstupovali ešte to, že domáci obyvatelia tú situáciu zhoršovali tými atakmi a útokmi na kamióny a s tým, že my sme boli vystavení aby sme to riešili. Treba byť trpezlivý, riešenie sa nájde. Nečakáme, hľadáme riešenie. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Myslím si, že hovorím za vedenie mesta, áno, aj my sa stotožňujeme s tým, že ťažké nákladné vozidlá, ťahače, majú mať vytvorený priestor v rámci takýchto firiem, ale pán poslanec, tu sa častokrát stretávame aj so situáciou, že sídlo firmy, ktorej šofér tu žije, tu má svoju nehnuteľnosť a keď sa vracia, sídlo takejto firmy je niekde na západnom Slovensku alebo v Čechách, alebo v zahraničí. Čiže je nemysliteľné, aby on po skončení svojej pracovnej doby odniesol na to miesto určenia kamión a vrátil sa domov. Preto aj pán náčelník hovorí, že to riešenie musí byť také, aby sme zohľadnili stanoviská jednej aj druhej strany a našli nejaký rozumný kompromis, ale vzhľadom na to, aká je situácia všeobecne s parkovaním, my sa prihovárame za to riešenie tak, aby bolo čo najviac v prospech obyvateľov tu žijúcej časti, to je samozrejماً vec.

Tomko:

Pán dr. Hrdlík, nemáš správne informácie. Oni žiadajú listom kategóriu M1, M2, M3, N1, N2, O1, O2, O3, tzn. na všetko, len osobné tam môže parkovať, ani príves tam nesmie parkovať nijaký. Takže prečítaj si ten list a potom hovor, že oni žiadajú len o kamióny. Nežiadajú o kamióny, oni žiadajú o všetko, okrem osobných. Ďakujem.

Ing. Telepovský: FP

Neviem, či ste ma dobre počúvali, ja som hovoril o nejakom kompromisnom riešení a obmedzení, hlavne na dlhé jazdné súpravy, nie všetko. To som povedal. Som otvorený diskusii.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku zo dňa 11. 09. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 4)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **339/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 8

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie sociálnej

Predkladá: MUDr. Iveta Čeplíková, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie sociálnej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie sociálnej zo dňa 10. 09. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 5)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **340/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 9

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie bytovej

Predkladá: Mgr. Roman Ostrožovič, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie bytovej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie bytovej zo dňa 09. 09. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 6)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **341/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 10

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu

Predkladá: PhDr. Daniela Fecková, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Nech sa páči. Otváram diskusiu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu zo dňa 10. 09. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 7)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **342/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 11

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity

Predkladá: MVDr. Ivan Hrdlík, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity zo dňa 04. 09. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 8)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **343/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 12

Programový rozpočet mesta Trebišov na rok 2026 s výhľadom na roky 2027 - 2028

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Rozpočet mesta na rok 2026 je spracovaný ako prebytkový. Je v ňom premietnutý nový systém financovania územných samospráv nadväzujúci na prechod kompetencií v rokoch 2002 – 2004. Prostriedky na financovanie originálnych kompetencií budú obciam poukazované na základe zákona o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a Nariadenia vlády Slovenskej republiky o jej rozdeľovaní a poukazovaní územnej samosprávy. Programový rozpočet mesta je zostavený v súlade so zmenou financovania materských škôl od 1.1.2025, ktoré budú financované zo štátneho rozpočtu. Finančné prostriedky pre obce budú poukazované podľa určených kritérií, ktorými sú nateraz počet obyvateľov obce k 1. 1. predchádzajúceho roka s trvalým pobytom na území obce, počet obyvateľov obce upravený koeficientom v závislosti od zaradenia obce do veľkostnej kategórie, prepočítaný počet žiakov v základných umeleckých školách, školských zariadeniach a počet obyvateľov starších ako 62 rokov, plus špecifické koeficienty – koeficient nadmorskej výšky, veľkostný koeficient obce a koeficient školských zariadení. Programový rozpočet je zostavený v súlade s príslušnými zákonmi. Na základe zákona o rozpočtových pravidlách sa rozpočet obce vnútorne člení na: bežné príjmy a bežné výdavky, kapitálové príjmy a kapitálové výdavky a finančné operácie. Celkový rozpočet príjmov mesta na rok 2026 sa predpokladá v objeme 31 742 120,00 €. Prostriedky na financovanie originálnych kompetencií sú zahrnuté vo vlastných príjmoch, prenesené kompetencie budú aj naďalej financované z decentralizačnej dotácie štátu, ide o matriku, základné školstvo, školský úrad, spoločný stavebný úrad, evidenciu obyvateľstva, životné prostredie, pozemné komunikácie. V súlade so zákonom je bežný rozpočet na rok 2026 zostavený ako prebytkový, kapitálový rozpočet je schodkový a rozpočet finančných operácií je prebytkový.

Návrh uznesenia máte rozčlenenú na príjmovú časť, výdavkovú časť a rozdiel príjmov a výdavkov. Zároveň tento materiál prešiel rokovaním finančnej komisie, ktorá dala odporúčanie na schválenie tohto dokumentu a takisto odporúčanie na schválenie tohto dokumentu dal aj hlavný kontrolór mesta.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Programový rozpočet mesta Trebišov na rok 2026 s výhľadom na roky 2027 – 2028 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Biž:

Pani dr. Hippová, ďakujem vám pekne za úpravu tabuľkovej časti v prílohe č. 4 a 5, ďakujem. Ďalšiu otázku, ktorú som mal, bola mi vysvetlená na zasadnutí mestskej rady, takže nemám k tomu pripomienky. Ďakujem.

Ing. Kolesár:

Pri témach rozpočtu už dlhodobo nenachádzam nejak spoločnú reč s vedením mesta, ani s ostatnými kolegami. I po minulé roky som navrhoval dať väčšiu prioritu mestskej polícii, väčšiu prioritu technickým službám, žiadne moje návrhy však neboli úspešné a reálne predpokladám, že ani teraz by neboli, preto nepredkladám žiadny návrh, ale v predloženej podobe rozpočet nemôžem podporiť.

PhDr. Čižmár:

Vzhľadom na to, že tu boli spomenuté dve inštitúcie, organizácie, ja za vedenie mesta Trebišov a za príslušné oddelenia mesta Trebišov, chcem takisto poďakovať finančnému oddeleniu na čele s vedúcou oddelenia, pani dr. Hippovou za prípravu tohto materiálu. Tak, ako ste si isto všimli, musel byť pripravený v zrýchlenom režime. Dôvody a predpoklady prečo je tomu tak, sú všeobecne známe, informovali sme vás o tom aj na mestskej rade. Vzhľadom na okolnosti, ktoré súvisia aj s momentálnou konsolidáciou a s vývojom dlhovej služby, bolo odporúčanie tak ministerstva financií, ako aj príslušnej stavovskej organizácie ZMOS prijímať tieto rozpočty v zrýchlenom režime ešte pred 21. novembrom tohto roka. Zároveň tak, ako to je všeobecne známe samosprávy už piaty rok bojujú s podfinancovaním, ktoré sa momentálne vo vyčíslenej podobe pohybuje niekde na úrovni 700 mil. eur za tieto roky, ktoré sa nedostali k samospráve, čo samozrejme aj samosprávy istým spôsobom chápem, pretože došlo k mnohým opatreniam, ktoré súviseli s krízovými rokmi, či už to bolo v prípade covidu, začiatku vojny, energetickej krízy, inflácie a následne so zvyšovaním energií a konsolidácie, ktorá má za úlohu ozdraviť verejné financie. Aj napriek tomu, sa mesto v spolupráci s vami, poslancami mestského zastupiteľstva snaží robiť všetko preto, aby najdôležitejšie organizácie, ktoré sú súčasťou štruktúry mesta, a preto hovorím najdôležitejšie lebo je skutočne tomu tak, že tomu prikladáme veľký dôraz, v tomto prípade technické služby, ktoré sa starajú o stav cestných, chodníkových komunikácií, verejnú zeleň, odpadové hospodárstvo a zároveň starajú sa aj o ďalšie zariadenia, hlavne športové zariadenia a participujú na chode mesta spolu, mestská polícia, ktorá zabezpečuje bezpečnosť, poriadok v uliciach, aby tieto organizácie boli v spolupráci s mestom stále na úrovni, aby dokázali vykonávať svoju činnosť v súlade s kompetenciami. Je našou snahou im maximálne vypomáhať. Konkrétne kroky máte možnosť zaregistrovať už dnes na rokovaní, pretože o chvíľku budeme sa venovať dokumentu, ktorý hovorí o ďalšom technickom dovybavení technických služieb, kde sme boli opäť úspešní pri čerpaní externých zdrojov financovania a tým vlastne naplňame veľký investičný dlh, ktorý sme tu zdedili. Takže z mojej strany a za mojich kolegov sa vám panie poslankyne, páni poslanci chcem poďakovať, chcem sa poďakovať aj príslušným organizáciám, pani riaditeľke a celému tímu technických služieb a pánovi náčelníkovi a celému tímu mestskej polície, že túto situáciu chápú, rešpektujú a zároveň, že stále nachádzame nejaký rozumný kompromis a dohodu o ďalšom fungovaní.

Keďže sa nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

Programový rozpočet mesta Trebišov na rok 2026, a to:

<i>Príjmová časť</i>	<i>31 742 120,00 €</i>
<i>Výdavková časť</i>	<i>31 686 900,00 €</i>
<i>- z toho reprezentačné</i>	<i>12 000,00 €</i>
<i>Rozdiel príjmov a výdavkov</i>	<i>55 220,00 €.</i>

B/ berie na vedomie

Návrh programového rozpočtu mesta Trebišov na roky 2026 – 2028.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 9)

za: 23, proti: 1, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **344/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 13

Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01. 01. 2025 do 30. 06. 2025

Programového rozpočtu mesta Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Ja len pripomeniem, že ide o štandardný materiál, ktorý je pravidelný, každoročne predkladaný ako monitorovacia časť naplnenia rozpočtu. Pre vás, pre poslancov mestského zastupiteľstva, ktorý je spracovaný tabuľkovou aj textovou podobou. Konkrétne tento materiál máte ako súčasť materiálu uznesenia. Len pripomínam, že týmto materiálom sa zaoberala na svojom rokovaní aj Komisia finančná a jeho prerokovanie a schválenie odporúča mestskému zastupiteľstvu.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 01.01.2025 do 30.06.2025 Programového rozpočtu mesta Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 01.01.2025 do 30.06.2025 Programového rozpočtu mesta Trebišov.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č.10)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **345/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 14

Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 1/2025

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Aj v tomto prípade je súčasťou uznesenia materiál, ktorý je spracovaný v tabuľkovej a textovej podobe. Dôvodová správa presne špecifikuje zmeny na strane príjmovej aj výdavkovej časti s konečnou sumou príjmov, výdavkov v závere.

Komisia finančná tento materiál na svojom rokovaní prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 1/2025 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 1/2025, a to:

Príjmová časť 29 288 870,00 €

Výdavková časť 29 279 350,00 €

Rozdiel príjmov a výdavkov 9 520,00 €.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 11)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **346/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 15

Použitie prostriedkov rezervného fondu – kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na úhradu neoprávnených výdavkov na projektový zámer – Nákup techniky na zberný dvor - Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Technické služby mesta Trebišov predložili žiadosť na projektový zámer integrovanej územnej investície Ministerstvu životného prostredia SR na Nákup techniky na zberný dvor - Trebišov. Cieľom tohto zámeru a už aj schválenej žiadosti je zefektívnenie využívania zberného dvora nákupom dopravných prostriedkov, je tam kontajnerové vozidlo, dodávkové vozidlo, valník a veľkoobjemových kontajnerov za účelom zvýšenia množstva vytriedených oprávnených druhov komunálneho odpadu. Predpokladané celkové výdavky projektu sú v sume 481 824,21 eur. Z dôvodu vzniku potreby použitia finančných prostriedkov rezervného fondu na úhradu neoprávnených výdavkov a spolufinancovania na projektový zámer, navrhujeme schváliť Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove použitie týchto prostriedkov rezervného fondu spolu vo výške 122 555,87 eur a to na úhradu neoprávnených výdavkov v sume 90 097,21 eur a spolufinancovanie v sume 32 458,66 eur ako kapitálový transfer. Chcem však podotknúť, že finančné prostriedky vo výške 90 097,21 eur budú do fondu rezerv vrátené zo strany Technických služieb mesta Trebišov za nákup techniky na zberný dvor po podaní Daňového priznania dane z pridanej hodnoty a následnej úhrade 23% DPH na účet Technickým službám mesta Trebišov.

Komisia finančná tento materiál na prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Použitie prostriedkov rezervného fondu – kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na úhradu neoprávnených výdavkov na projektový zámer – Nákup techniky na zberný dvor – Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, použitie prostriedkov rezervného fondu v celkovej výške 122 555,87 EUR a to na úhradu neoprávnených výdavkov v sume 90 097,21 EUR (23% DPH) a spolufinancovanie v sume 32 458,66 EUR na projektový zámer – Nákup techniky na zberný dvor – Trebišov pre potreby Technických služieb mesta Trebišov ako kapitálový transfer.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 12)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **347/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 16

Schválenie členského príspevku do Zemplínskej oblastnej organizácie cestovného ruchu na rok 2025

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Mesto Trebišove je členom Zemplínskej oblastnej organizácie cestovného ruchu. Podľa Čl. VII. ods. 1. stanov vo výške členských príspevkov na každý kalendárny rok, spôsobe stanovenia ich výšky a lehote splatnosti rozhoduje valené zhromaždenie uznesením. Podľa príslušného článku na každý kalendárny rok schvaľuje pre obec túto výšku obecné, resp. mestské zastupiteľstvo. Vzhľadom na uvedené vám predkladáme na schválenie výšku členského príspevku na rok 2025.

Finančná komisia tento materiál na prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Zároveň na doplnenie informácie len poviem, že členstvo v takejto oblastnej organizácii cestovného ruchu je už dnes podmienkou aj uchádzania sa o externé zdroje financovania ako to je napríklad aj v prípade aktuálnej výzvy do ktorej sa plánuje mesto zapojiť s rekonštrukciou alebo obnovením pivnice, ktorá je súčasťou historického centra nášho parku.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Schválenie členského príspevku do Zemplínskej oblastnej organizácie cestovného ruchu na rok 2025 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

členský príspevok mesta Trebišov v Zemplínskej oblastnej organizácii cestovného ruchu na rok 2025 vo výške 2 500 eur.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 13)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **348/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 17

Schválenie nájmu bytu

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V nadväznosti na Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov č. 178/2022 o pridelovaní mestských nájomných bytov v znení Dodatku č. 1, zostavila bytová komisia na svojom zasadnutí konanom dňa 09.09.2025, zoznam na určenie nájomcov bytov, ktorý v súlade s citovaným nariadením predkladáme na schválenie mestskému zastupiteľstvu. Mestské zastupiteľstvo uznesením rozhodne o schválení alebo neschválení nájmu bytu určenému nájomcovi. V prípade neschválenia nájmu bytu, ostáva žiadateľ, ktorému nebol nájom schválený, zaradený v evidencii v pôvodnom poradí, pokiaľ neprestal spĺňať podmienky na zaradenie do evidencie. Mestské zastupiteľstvo nemá právo navrhnúť na schválenie iného nájomcu než nájomcu, ktorý je uvedený v zozname na určenie nájomcu.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Schválenie nájmu bytu a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

podľa § 12 zákona č. 189/1992 Zb. o úprave niektorých pomerov súvisiacich s nájmom bytov a bytovými náhradami v platnom znení, zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v platnom znení v nadväznosti na ustanovenie ods. 4.3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Trebišov č. 178/2022 o prideľovaní mestských nájomných bytov v znení Dodatku č. I, nájom bytu v nehnuteľnosti – bytový dom, nachádzajúci sa v katastrálnom území Trebišov,

A/ zapísaný na LV č. 4170, súpisné číslo 3538, postavený na pozemku parc. č. 1749/99 (Ul. B. Němcovej), takto:

- 1. byt č. 40, 5. poschodie, vo vchode č. 3, výmera bytu 62,78 m², pre nájomcu: Mgr. Lenka Kövér, narodená XXXXX a manžel Matej Kövér, narodený XXXXX, obaja trvale bytom Hodvábna 1381/6, 075 01 Trebišov,*
- 2. byt č. 19, 5. poschodie, vo vchode č. 1, výmera bytu 62,78 m², pre nájomcu: PhDr. Viktória Miškovičová, narodená XXXXX, trvale bytom Krajná 783/3, 075 01 Trebišov a manžel Kristián Miškovič, narodený XXXXX, trvale bytom Volgogradská 177/1, 071 01 Michalovce;*

B/ zapísaný na LV č. 5882, súpisné číslo 2217, postavený na pozemku parc. č. 2257/79 (Ul. Berehovská), takto:

- 1. byt č. 5, 1. poschodie, vo vchode č. 21, výmera bytu 43,93 m², pre nájomcu: Mgr. Veronika Tothová, narodená XXXXX, trvale bytom M.R. Štefánika 3/5, 075 01 Malý Ruskov;*

C/ zapísaný na LV č. 4170, súpisné číslo 2307, postavený na pozemku parc. č. 1319/69 (Ul. I. Krasku), takto:

- 1. byt č. 12, 3. poschodie, vo vchode č. 27, výmera bytu 44,76 m², pre nájomcu: Mária Rácová, narodená XXXXX, trvale bytom Ivana Krasku 2307/27, 075 01 Trebišov;*

D/ zapísaný na LV č. 4170, súpisné číslo 2308, postavený na pozemku parc. č. 1319/70 (Ul. I. Krasku), takto:

- 1. byt č. 10, 3. poschodie, vo vchode č. 29, výmera bytu 44,76 m², pre nájomcu: Miroslava Zajacová, narodená XXXXX, trvale bytom Ivana Krasku 2308/29, 075 01 Trebišov,*
- 2. byt č. 12, 3. poschodie, vo vchode č. 29, výmera bytu 44,76 m², pre nájomcu: Františka Korová, narodená XXXXX, trvale bytom Kuzmická 178/4, 076 17 Čel'ovce;*

E/ zapísaný na LV č. 4170, súpisné číslo 3920, postavený na pozemku parc. č. 1424/16 (Ul. Záhradná), takto:

1. byt č. 1, prízemie, vo vchode č. 63, výmera bytu 39,56 m², pre nájomcu: Marcel Badžo, narodený XXXXX, trvale bytom Ivana Krasku 2312/33, 075 01 Trebišov.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 14)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **349/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 18

Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 192/2025 o sociálnych službách

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo na svojom zasadnutí 30. 06. 2025 Všeobecne záväzné nariadenie mesta č. 192 o sociálnych službách z dôvodu novelizácie zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na základe odporúčania Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, odboru sociálnych služieb, ktoré nám bolo doručené začiatkom augusta 2025, ministerstvo určilo obciam a mestám podrobnosti k úpravám poskytovania sociálnych služieb upravených v predmetnom VZN s ohľadom na poslednú novelu zákona o sociálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, konkrétne podrobnosti k obsahovým náležitostiam žiadosti v konaní o potrebe poskytovania sociálnej služby v zariadení pre seniorov a obsahové náležitosti rozhodnutia vydaného v tomto konaní. Vzhľadom na uvedené vám týmto predkladáme návrh Dodatku č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov o sociálnych službách.

Komisia sociálna uvedený materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 192/2025 o sociálnych službách a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu mesta Trebišov č. 192/2025 o sociálnych službách.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 15)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **350/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 19

Zriadenie vecného bremena (Zemplínska Veľkoobchodná Spoločnosť, a.s.)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Uznesením č. 83/2023 zo dňa 17. apríla bolo schválené uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena pre Zemplínsku Veľkoobchodnú spoločnosť, a.s., k časti nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov, o výmere 3162 m². Zemplínska Veľkoobchodná spoločnosť doručila mestu Trebišov podklady k zriadeniu vecného bremena na pozemku, ktorý je súčasťou verejného priestranstva na Ruskovskej ulici, nachádza sa na ňom verejná komunikácia a je zaťažený inžinierskymi sieťami. Na predmetnom pozemku bola uložená časť kanalizačného potrubia.

K zriadeniu vecného bremena bol predložený Znalecký posudok a taktiež aj Geometrický plán úradne overený Okresným úradom Trebišov – katastrálny odbor. V zmysle znaleckého posudku bola stanovená všeobecná hodnota jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena spočívajúca v práve uloženia kanalizačného potrubia cez časť pozemku na hodnotu 93,00 eur. Dotknutý pozemok má charakter verejného priestranstva a v súčasnosti je zaťažený inžinierskymi sieťami. Stavba je v súlade s územným plánom.

Komisia výstavby a majetku tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala materiál pod názvom Zriadenie vecného bremena (Zemplínska Veľkoobchodná Spoločnosť, a.s.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

zriadenie vecného bremena „in rem“ k časti nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov - povinného pozemku, podľa spracovaného Geometrického plánu na vyznačenie práva uloženia inžinierskej siete na pozemkoch p. č. 3311, 3312/14, 3312/18 a 4500/1 (č.80/2025) zo dňa 15.05.2025, vyhotoveného GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, 075 01 Trebišov, IČO: 36 210 579, úradne overeného Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom pod č. G1-252/2025 dňa 21.05.2025, a to k nehnuteľnosti evidovanej na LV č. 9545, pozemku registra E KN, parc. č. 6254/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3162 m² – o rozsahu dielu č. 4 o výmere 37 m², obsahom ktorého je povinnosť mesta Trebišov ako povinného z vecného bremena strpieť uloženie a užívanie inžinierskej siete (kanalizácia) vo vyššie uvedenom rozsahu, uvedenom diele a ochrannom pásme, v prospech Zemplínskej Veľkoobchodnej Spoločnosti, a.s., so sídlom: Skladná 3, 075 01 Trebišov, IČO: 36 199 583 ako oprávneného z vecného bremena, za jednorazovú odplatu vo výške 93,00 eur na základe Znaleckého posudku č. 65/2025 zo dňa 08.08. 2025 vypracovaného Ing. Miroslavom Vaškom.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 16)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **351/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 20

Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Spoločnosť esi Trebišov s.r.o., pôvodne Trebišovská energetická, požiadala o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena z dôvodu plánovanej výstavby teplovodnej prípojky k stavbe s názvom „Základná škola na Jesennej ulici, Trebišov, SO 13 Teplovodná prípojka“. Trasa teplovodnej prípojky povedie cez pozemky, ktoré sú vo vlastníctve mesta Trebišov. Trasa prípojky bude obkolesovať budúcu materskú školu na Záhradnej ulici. Dotknuté pozemky majú charakter

verejného priestranstva a sčasti sú zaťažené inžinierskymi sieťami. Stavba je v súlade s územnoplánovacou dokumentáciou mesta Trebišov.

Komisia výstavby a majetku tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k nehnuteľnostiam nachádzajúcim sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaným na LV č. 4170, pozemkov registra C-KN, parc. č. 4486/25, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 27861 m², parc. č. 1421/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 1705 m², parc. č. 1421/4, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2695 m², parc. č. 1421/3, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 75 m², parc. č. 1424/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2491 m², parc. č. 1422/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 1703 m², parc. č. 1422/20, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 543 m², parc. č. 1429/12, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 58 m², parc. č. 1429/5, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3651 m², parc. č. 1429/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 6049 m², parc. č. 1429/13, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 109 m², parc. č. 1375/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 280 m², parc. č. 4429, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 3075 m², parc. č. 4430, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2824 m², parc. č. 1379/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 1276 m², parc. č. 1319/38, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 4731 m², parc. č. 1319/53, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 532 m², parc. č. 1319/51, ostatná plocha, o výmere 515 m², parc. č. 1319/52, ostatná plocha, o výmere 585 m², v prospech budúceho oprávneného: esi Trebišov s.r.o., so sídlom: M. R. Štefánika 4096/171A, 075 01 Trebišov, IČO: 44 498 578, obsahom ktorého bude povinnosť povinného – mesta Trebišov strpieť na predmetných pozemkoch výstavbu teplovodnej prípojky k stavbe s názvom „Základná škola na Jesennej ulici, Trebišov, SO 13 Teplovodná prípojka“, v rozsahu podľa priloženého situačného nákresu, za cenu podľa platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 17)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **352/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 21

Nadobudnutie práva zodpovedajúceho budúcemu vecnému bremenu (Ing. Rastislav Koller a Bc. Patrícia Kollerová)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Mesto Trebišov v súčasnosti disponuje projektovou dokumentáciou na výstavbu komunitného centra na Záhradnej ulici. Spoločnosť Východoslovenská distribučná, a. s. v rámci svojho vyjadrenia určila bod napojenia na elektrickú energiu z rozvážacej skrine nachádzajúcej sa na súkromnom pozemku a preto je potrebné pre účely získania povolenia k výstavbe uzatvoriť zmluvný vzťah k napojeniu a uloženiu elektrickej prípojky medzi mestom Trebišov a vlastníkami pozemku, ktorými sú Ing. Rastislav Koller a Bc. Patrícia Kollerová r. Kundrátová. Po spoločných rokovaníach bola dohodnutá jednorazová odplata za uloženie a pripojenie elektrickej prípojky na dotknutom pozemku na sumu vo výške 1000 eur. K Zriadeniu vecného bremena bude po realizácii vyhotovený geometrický plán.

Ja už len pripomeniem, že projekt výstavby komunitného centra z ďalších projektov, ktorý má riešiť aj otázky prevencie, zmysluplného využívania voľného času, napr. deti a ľudí tu žijúcich alebo základné návyky, čo sa týka prospešnej činnosti pre spoločnosť, komunitu, sú predmetom výstavby takejto budovy, ktorá tu dlhodobo chýba a za ktorú mesto Trebišov bolo aj v minulosti často kritizované, že na rozdiel od iných samospráv takéto miesto pre občanov tejto komunity nemá. Tento projekt prešiel rokovaním v rade partnerstva a bol schválený. Čiže momentálne sme vo fáze podávania žiadosti a očakávame potom výsledné resumé, čo by malo viesť k tomu, aby sme začali naplňovať tú víziu, pracovať skutočne s touto komunitou tak, aby sme eliminovali problémové javy, lebo možno máme informácie, ale v tomto období prebieha v tejto časti mesta aj výstavba materskej školy a zároveň aj základnej školy a očakávame potom samozrejme aj z úradu splnomocnenca výsledné resumé, tzn. rozhodnutie aj v otázke rekonštrukcie a budovanie infraštruktúry.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala materiál pod názvom Nadobudnutie práva zodpovedajúceho budúcemu vecnému bremenu (Ing. Rastislav Koller a Bc. Patrícia Kollerová) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov, zapísanej na LV č. 1426, pozemku registra C-KN, parc. č. 1431/3, záhrada, o výmere 2459 m², ktorá je v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov Ing. Rastislava Kollera, bytom Trebišov, Škultétyho 1895/22 a Bc. Patrície Kollerovej, bytom Trebišov, Rolníckeho povstania 2303/1 (budúci povinní) v prospech budúceho oprávneného: mesto Trebišov, so sídlom: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00 331 996, obsahom ktorého bude povinnosť budúcich povinných strpieť na predmetnom pozemku napojenie a uloženie elektrickej prípojky v rozsahu podľa situačného nákresu, za jednorazovú odplatu vo výške 1 000 eur.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 18)

za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **353/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 22

Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa

(Hokejový klub 2016 Trebišov)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Občianske združenie Hokejový klub 2016 Trebišov užíva priestory Zimného štadióna na základe opakovaných zmlúv od roku 2016. Platnosť poslednej zmluvy uplynula 01.06.2025. Keďže občianske združenie má záujem užívať priestory Zimného štadióna za rovnakých podmienok, predkladáme vám návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy v rovnakom rozsahu užívania Zimného štadióna, na dobu určitú 2 roky, za nájomné vo výške 1 euro ročne.

Komisia finančná tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Ja sa chcem ešte k tomu bodu vyjadriť už aj kvôli tomu, že sme túto problematiku rozobrali na mestskej rade. To predkladanie novej nájomnej zmluvy je spôsobené aj tým, že bola nejasná otázka budúcnosti hokejového klubu 2016, myslím to v akej súťaži bude pôsobiť v aktuálnom ročníku. Aj z tohto dôvodu zrejme došlo k prekročeniu tej lehoty kedy sa obnovovala zmluva ešte v júnovom termíne, pretože nebolo jasné, či Trebišov bude pokračovať ako súčasť 1. ligy, resp. či sa bude uchádzať o členstvo a účasť v 2. lige. Nakoniec po mnohých rokovaníach v letných mesiacoch prišlo stanovisko zo strany vedenia klubu, že budú pokračovať v tejto činnosti na úrovni 2. ligy. Zároveň sa chcem aj poďakovať vedeniu klubu, všetkým činovníkom, ktorí pôsobia v hokejovom klube 2016 Trebišov za to, že sa venujú tejto činnosti, že podporujú uplatňovanie aj mladých nádejných

odchovancov nášho mestského športového klubu mládeže v radoch tohto družstva a zároveň, že pracujú na tom, aby hokej naďalej pôsobil samozrejme aj zo strany mesta a týmto vlastne aj zo strany poslancov zboru môžeme deklarovať snahu, napomáhať a byť súčinný. Myslím si, že asi najväčšie penzum práce odvádzajú technické služby, ktoré sú správcami tohto športového stánku, a ktoré sa podieľajú na jeho prevádzke. Takže skutočne ďakujem všetkým, ktorí participujú na činnosti hokeja tu v Trebišove aj v tomto ťažkom období.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duča:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Hokejový klub 2016 Trebišov) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove
schvaľuje*

v súlade s ustanovením § 9aa ods. 2 písm. e) a § 9aa ods. 3 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s Článkom 10 bod 10.7. a bod 10.10. ods. 4. a Článkom 8. bod 8.8. ods. 11. platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, prenechanie nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov, zapísanej na LV č. 4170, stavby – Zimný štadión, súpisné číslo 2424, postavennej na pozemku registra C KN, parc. č. 3965/3, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 5370 m² a parc. č. 3965/4, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 634 m², do nájmu pre nájomcu Hokejový klub 2016 Trebišov, so sídlom Varichovská 2424, 075 01 Trebišov, IČO: 50 251 953, na dobu určitú do 01.06.2027, za nájomné vo výške 1,00 euro ročne.

V znení platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že ide o nájom pre neziskovú organizáciu (napr. občianske združenia, športové kluby, cirkvi) na verejnoprospešný účel.

Mesto prenecháva svoj majetok do nájmu za nižšie nájomné než je hodnota nájomného zistená na základe porovnania alebo všeobecná hodnota nájomného, nakoľko v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta ide o prípad nájmu nebytových priestorov a budov pre potreby športového klubu.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 19)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **354/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 23

Prenájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa (SAL spol. s r.o.)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

27. marca 2025 podala spoločnosť SAL spol. s r.o. žiadosť o odpredaj pozemku, ktorý je vo vlastníctve mesta Trebišov. Po vyzvaní na doplnenie žiadosti bol doložený znalecký posudok so stanovením všeobecnej hodnoty nehnuteľnosti. Predmetný pozemok sa nachádza v okrajovej juhovýchodnej časti mesta Trebišov na Paričovskej ulici. Pozemok je dlhodobou užívaný vlastníkom nehnuteľnosti a tvorí prednú časť záhradky a prístupu k rodinnému domu. Vzhľadom na uvedené vám v súlade s platnými Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta predkladáme návrh na prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa. Všeobecná hodnota nehnuteľnosti bola znalcom stanovená na sumu 2468,62 eur.

Komisia výstavby a majetku uvedený materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala materiál pod názvom Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (SAL spol. s r.o.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov;

B/ schvaľuje

prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s ustanoveniami § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Článkom 8 bod 8.6. písm. f) a bod 8.8. ods. 1 platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, a to nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov, zapísanej na LV č. 9545, a to pozemok registra E-KN, parc. č. 166/101, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 98 m², v prospech obchodnej spoločnosti SAL spol. s r.o., so sídlom Cukrovarská 3045/2, 075 01 Trebišov, IČO: 46 189 548, za kúpnu cenu 2 468,62 eur.

Všeobecná hodnota prevádzaného majetku mesta je stanovená znaleckým posudkom č. 123/2025 zo dňa 14.07.2025, vypracovaným znalcom Ing. Miroslavom Sabakom, vo výške 2 468,62 eur.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že ide o pozemok, ktorý je susediaci s nehnuteľnosťou vo vlastníctve žiadateľa, tento je funkčne spojený s nehnuteľnosťou žiadateľa, pre mesto je nevyužitelný alebo bez faktického alebo právneho prístupu.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 20)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **355/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 24

Obchodná verejná súťaž na prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta – „Predaj pozemkov na Zimnej ulici“

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Mesto Trebišov má zámer vyhlásiť obchodnú verejnú súťaž na predaj pozemkov, ktoré v súčasnosti slúžia ako verejné priestranstvo. Cieľom mesta je odpredať pozemky možnému budúcemu investorovi, ktorý lepšie dokáže zveľadiť verejný priestor a priniest tak pridanú hodnotu pre danú oblasť. Pre účely predaja bol vypracovaný geometrický plán, úradne overený Okresným úradom Trebišov a znalecký posudok, ktorý stanovuje všeobecnú hodnotu týchto pozemkov. Celková výmera pozemkov ponúkaná do súťaže predstavuje 3608 m². Dôvody pre predaj sú zveľadenie verejného priestranstva a vybudovanie infraštruktúry v danej lokalite, budúci rozvoj, údržba a úprava verejného priestranstva pre potencionálneho investora.

Komisia finančná tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala materiál pod názvom Obchodná verejná súťaž na prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta – „Predaj pozemkov na Zimnej ulici“ a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Kolesár:

Máme tu ďalšie kolo súťaže – Predaj pozemkov pri bytovom dome 1645. Pred júnovým zasadnutím mestského zastupiteľstva, ktorého som sa žiaľ nemohol osobne zúčastniť, som upozornil na situáciu, že predaj kotolne súp. č. 2474 pánu Sýkorovi z dôvodu hodného osobitného zreteľa nenapĺňa pojmové znaky podľa našich zásad hospodárenia, aby to mohol byť prípad hodný osobitného zreteľa a prezentoval som svoj hodnotiaci úsudok, že pán Sýkora napriek tomu, že sa domnieval, že predkupné právo mal, predkupné právo už nemal. Napriek tomu, mestské zastupiteľstvo rozhodlo o predaji kotolne a príslušného pozemku a ostatné pozemky za bytovým domom 1645, tak ostali vyčlenené na samostatnú súťaž. Vzhľadom na už uvedené, nesúhlasím s takýmto rozdeľovaním súťaže z dôvodov, ktoré som uviedol pred chvíľou. To je aj dôvod, prečo nepodporím vyhlásenie takejto obchodnej verejnej súťaže napriek tomu, že ako som už uviedol v minulosti niekoľkokrát, ja nie som odporca predaja mestského majetku napriek tomu, že je mi to stále vytýkané a pri riešení problémov, teraz sa deje to isté, čo v minulosti. Máme ešte jeden dôvod prečo takúto súťaž nepodporím. Niekoľko obchodných verejných súťaží som vo svojom živote zažil, ale ani v jednej som nenašiel obmedzujúcu podmienku hornej hranice kúpnej ceny. Toto je prvá obchodná verejná súťaž, s ktorou sa ja stretávam, kde v kritériách na hodnotenie návrhov, môže dostať 350 000 eur – 10 bodov a akákoľvek suma nad túto hranicu už neovplyvní počet získaných bodov. Zdá sa mi to neobvyklé aj keď na jednej strane tu vidím nejaké zreálnenie ceny, že tie pozemky by 350 000 eur asi mohli stáť aj potom, čo je odčlenená kotolňa a pozemok pod ňou. Na druhej strane takéto obmedzujúce kritérium ustanoviť hornú hranicu kúpnej ceny, ktorá má byť motivujúca pre potenciálneho kupujúceho považujem za neštandardné a nešťastné. Toto je druhý dôvod, prečo obchodnú verejnú súťaž nepodporím.

PhDr. Čižmár:

Tak, ako vy aj my v rámci zastupiteľstva sme dôvod jasne uviedli a skonštatovali sme aj to, že našim zámerom a cieľom je vyhnúť sa situácii, aby sme vystavili mesto ďalším súdnym sporom. To znamená, sme rešpektovali aktuálny právny stav a uplatnenie si tohto nároku zo strany pána Sýkoru. Čo sa týka súťaže tak, ako hovoríte, ale doplní ma ešte pán Ing. Duč, ide o váš úsudok, pretože tu treba na vysvetlenie dopovedať, že jedným z dôležitých kritérií je aj zámer, ako sa táto zóna, táto časť bude upravovať a zveľaďovať a to je tiež dôležité nielen pre nás poslancov ale aj tam žijúcich obyvateľov, ktorí a to zdôrazním, ako ste už vy viackrát naznačili, trpia momentálne súčasným stavom. Tak, aby sme nepritlačili tejto situácii, aby sme ešte viac nestiažili fungovanie a vôbec verejné spolunažívanie tejto časti mesta, tak sú tam nastavené koeficienty a faktory tak, ako v týchto súťažiach by mali podľa nás a myslím si, že aj podľa poslancov byť.

Ing. Duč:

Vážené dámy, páni, kolegyne, kolegovia, len stručne vysvetlím o čo sa jedna v prípade tejto skutočnosti, ktorú teraz uviedol pán Kolesár. Keďže ste si všimli určite viacerí, pri tom výpočte sa jedna o vážený aritmetický priemer, kde máme tri kritéria, každý z kritérií má pridelenú nejakú váhu. Najvyššiu prioritu, najvyššiu váhu má kritérium č. 1 a to je cena. Znalecký posudok hovorí o 273 000, v súťažných podkladoch je uvedená najnižšia hodnota 280 000 eur. A teda všetko nad túto hodnotu bude mať pridelený určitý počet bodov. V podkladoch je to za každé 1 euro nad 280 000 eur. Je to 0,001458 milióntin, tuším, že som to dobre povedal, bodu. No a vlastne to sa potom vynásobí aj krát váhou. Je to, ako vy hovoríte, ten strop tých 350 000, to nie je obmedzujúca podmienka, je to len z čiste matematického hľadiska, kde vlastne sme ten počet tých 0,001458 získali s pridelením počtu alebo podielom maximálneho počtu bodov. To znamená 10 deleno ten cenový rozdiel, tých 70 000 eur

a vlastne vyšlo hodnota jedného bodu. Samozrejme, môže to byť predmetom diskusie neustále, či to je veľa, či to je málo. Vychádzame však ešte raz, ak som v úvode povedal z hodnoty znaleckého posudku, ktorý hovoril o 273 000. Nikto netvrdí, že je to obmedzujúca podmienka. Samozrejme, môže nastať prípad síce štatisticky nepravdepodobný, ale môže nastať, že sa súťaže zúčastnia dvaja, traja alebo aj štyria uchádzači a môže nastať situácia, že budú mať vo všetkých kritériách úplne rovnaký počet bodov. To znamená aj v kritériu číslo 2, aj v kritériu číslo 3 a bude cena uchádzača číslo jeden vymyslí si, 350 000 a uchádzača číslo dva bude 351 000. Je logické, že vyhráva samozrejme ten uchádzač číslo dva, ktorý predložil 1000 eur vyššiu ponuku. Toto je len kvôli tej škaloateľnosti, aby sa to dalo nejakým spôsobom objektivizovať tento vzorec a teda hodnota váh pri tom váženom aritmetickom priemere. O nič tu nešlo, nie je to obmedzujúca podmienka. A napokon po viacerých konzultáciách, je to naše rozhodnutie, že tak je to správne. Ďakujem.

Ing. Kolesár: FP

Pán zástupca, prepáčte, ako to je teda s tou cenou? Lebo podľa kritérií bod 1, písmeno c) cenovému návrhu vyššiemu alebo rovnému ako 350 000 eur prideli komisia 10 bodov. 10 bodov, koniec. A teraz, kto je úspešný uchádzač? Nie koľko dá peňazí, aj ten, čo dá 351 000 eur, dostane 5 bodov, 10 atď. deleno. Čiže v konečnom dôsledku dostane za toto kritérium 10 bodov, čiže celkovo 5. A teraz, kto je úspešný uchádzač? Úspešný uchádzač bude ten, kto, článok alebo bod 6. úspešným záujemcom bude ten záujemca, ktorý bude prvý v poradí s najvyšším počtom pridelených bodov s rešpektovaním váhy hodnotených kritérií, s najvyšším počtom pridelených bodov. Len 5 bodov dostane i za 400. Koľko dostane bodov uchádzač, ktorý ponúkne 400 000? Tak je to napísané. Možno ste to inak mysleli, ale tak ste to napísali. Päť bodov.

Ing. Duč:

Nesmieme sa na to dívať z toho izolovaného uhla pohľadu, že len cena. Ja som v tej prvej, v tom svojom prvom výstupe uviedol, že je to vážený aritmetický priemer. To znamená, nielen cena sa tam násobí svojou váhou, ale ďalšie dve kritéria sa násobia váhou a delí sa to súčtom, celkovým súčtom tých troch váh. Čiže vravel som aj, že môže nastať, štatisticky nepravdepodobné, ale môže nastať situácia, keď dosiahnu úplne totožný počet bodov. Presne ako ste vraveli, že aj ten, čo dá 400, aj ten, čo dá 350, bude mať počet bodov v rámci tohto jedného kritéria päť, ale sú tam aj ďalšie dve kritériá. A na to, aby to došlo k tomu, že dostanú identický počet bodov aj za tie ďalšie kritériá je dosť nepravdepodobný. Ale samozrejme uviedol som, že ak by aj takáto štatisticky nepravdepodobná situácia nastala, môže nastať, tak keby mali úplne identický počet v celkovom súčte váženého aritmetického priemeru, teraz si vymyslím 7,5 a druhý si takisto 7,5 a tretí by mal dajme tomu menej, tak v tomto prípade samozrejme by musela rozhodnúť cena.

Ing. Kolesár: FP

Ale to v podmienkach súťaže uvedené nie je, pán Duč. Toto v podmienkach súťaže uvedené nie je, že v prípade rovnosti bodov rozhoduje cena. Kritériom sú body. Kritériom sú body. Najviac päť bodov aj za milión eur. A pri vyhodnotení komisia tam prideli päť bodov po prepočte, teda 10 za toto kritérium, ale keďže toto kritérium má len polovičnú váhu 50%, v celkovom hodnotení je to päť bodov a tam to končí. Tu nemáme v podmienkach, že by mali byť dodatočne nejak určované podmienky alebo zvýhodnený uchádzač, ktorý dosiahne, ktorý dal viac, že v prípade takejto rovnosti dá niekto viac. Nie je kritériom cena. Kritériom úspešnosti sú body. Tak ste to uviedli do podmienok súťaže. A v takom prípade, ako hovoríte vy, príde niekto, kto dá, samozrejme ilúzia 400 000 eur, iný 350 000 eur a za toto kritérium majú obidvaja po päť bodov a potom tam idú nejaké ďalšie veci, kde dajme tomu, že si dajú spracovať u toho istého štúdiu, že navrhnu toto isté. Ved', keď som si pozrel materiály z predchádzajúcej súťaže, ktoré sú zverejnené na webe mesta, i Havrilčák navrhoval parkoviská, i Sténia navrhovala parkoviská a architektonická štúdia bude. Nepíšeme, čo má obsahovať, ako sú nejaké kritériá, keď to bude obsahovať, dostane bod. Za parkoviská štyri body. To je päť bodov. Za cenu päť bodov. Dokopy desať bodov a jeden ponúka 350 a druhý 400. Kto je úspešnejší? Podľa kritérií súťaže egal, 1:1 alebo 1:1:1, alebo koľkí budú. Preto hovorím svoj hodnotiaci úsudok v tomto bode, že ste zastropovali vrchnú cenu a nie je motivujúce pre žiadneho uchádzača dať ani viac, ani o euro viac než 350 000 eur.

Ing. Duč:

Vysvetlím to ešte raz. Je to brané čiste z matematického hľadiska, aby tá škalovalnosť bola. Samozrejme, dáme tam 400 000, dáme tam 500 000, dáme tam milión, rozšakalujeme to tak, že tá citlivosť budeme to musieť hodnotiť nie na päť alebo šesť desatinných miest, ale na 10, 12, 15 desatinných miest, čo len môže spôsobiť chybu, povedzme, že chybu alebo administratívnu náročnosť tohto výpočtu. Ale pán Kolesár, až by k takémuto, čo sa tu my dvaja teraz bavíme, ak by došlo k takejto vzácnej zhode, tak je logický, že tá súťaž bude musieť byť zopakovaná. Ale je to vysoko nepravdepodobné, keďže tie ponuky, tí uchádzači o sebe pravdepodobne nebudú vedieť, kto koľko predkladá, lebo najvyššiu prioritu má cena samozrejme tých 50 %. Preto si myslím, že niečo také je štatisticky veľmi nepravdepodobné a vzácna situácia, keby takáto nastala. A hovorím, sme výrazne nad tým znaleckým posudkom 273 000 eur. Hovorím ešte raz, nie je to limitujúca podmienka, ale je to len kvôli matematickej škalovalnosti.

Ing. Telepovský: FP

Ja sa chcem spýtať pána Kolesára. Ja to kúpim za milión a parkovisko tam nepostavím, ale dám milión, takže vyhrám. Chceme to?

PhDr. Čižmár:

Chcem sa opýtať, na koho idete reagovať, pán Kolesár, lebo s faktickou na faktickú reagovať nemôžete.

Ing. Kolesár:

Pán Telepovský, dajme to do podmienok súťaže. To je celé. Stačí 350 000, ale dajme do podmienok súťaže. O ničom inom. Zbytočne by si dával pán poslanec milión, nevyhráš, lebo len päť bodov dostaneš. Netreba dávať milión, 350. A keď ja dám 350, tak sme na tom rovnako. Ako, to je matematika a obchodné podmienky. Nič iné v tomto bode nespochybňujem, než obchodné podmienky. Vôbec o tom, či súťaž mala byť alebo nemala byť, k tomu som sa vyjadril v prvom prípade. Toto je každého vec, ale toto, čo hovorím teraz, je matematika a právo. Nevyhráš, nevyhráš.

Ing. Telepovský: FP

Ja som mal na mysli, ak budeme kvantifikovať podľa ceny a ja dám milión, tak to možno bude nie 10 bodov, možno 20 a potom váha tých ďalších dvoch ukazovateľov bude minimálna. Vyhrám stále.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu. Zároveň zopakujem, že zámerom mesta je zohľadniť aj to, aká bude ďalšia využiteľnosť tohto priestoru. A viem, že sa vám to nebude páčiť pán poslanec, ale chceli sme sa vyhnúť tomu, čo sa stalo s domom služieb. Tomu sme sa chceli vyhnúť. To, ako je využívaný dom služieb doteraz, je najlepšou reklamou toho, ako boli nastavené podmienky. Ja som ukončil diskusiu, pán poslanec. Ja som vám povedal, nerobte si srandu z rokovacieho poriadku. Chcem vás poprosiť, nerobte si srandu z rokovacieho poriadku a zopakujem to dnes tretíkrát. Už si uvedomte, nie je rok 2015. Vy sedíte hore a tu riadite zastupiteľstvo. Ja som ukončil diskusiu. Buďte taký dobrý, rešpektujte. Rešpektuje to 23 poslancov mestského zastupiteľstva a to isté chcem vás požiadať, aby ste rešpektovali aj vy.

Takže končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie. Nech sa páči.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

1. v súlade s ustanovením § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení zámer predat' nehnuteľný majetok mesta nachádzajúci sa v katastrálnom území Trebišov, vedený na LV č. 4170, a to:
- pozemok registra C-KN, parc. č. 4496/15, zastavaná plocha, o výmere 385 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku parc. č. 4496/9, zastavaná plocha, o výmere 5929 m², na základe Geometrického plánu (č. 194/2024) na oddelenie pozemkov parc. č. 3056/34, 3056/35, 3054/36, 4496/15 zo dňa 07.02.2025, vyhotoveného GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, 075 01 Trebišov, IČO: 36 210 579, úradne overeného dňa 10.02.2025 pod G1-58/2025,
 - pozemok registra C-KN, parc. č. 3056/34, zastavaná plocha, o výmere 2037 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku parc. č. 3056/22, zastavaná plocha, o výmere 2410 m², na základe Geometrického plánu (č. 194/2024) na oddelenie pozemkov parc. č. 3056/34, 3056/35, 3054/36, 4496/15 zo dňa 07.02.2025, vyhotoveného GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, 075 01 Trebišov, IČO: 36 210 579, úradne overeného dňa 10.02.2025 pod G1-58/2025,
 - pozemok registra C-KN, parc. č. 3056/35, zastavaná plocha, o výmere 895 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku parc. č. 3056/24, zastavaná plocha, o výmere 2389 m², na základe Geometrického plánu (č. 194/2024) na oddelenie pozemkov parc. č. 3056/34, 3056/35, 3054/36, 4496/15 zo dňa 07.02.2025, vyhotoveného GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, 075 01 Trebišov, IČO: 36 210 579, úradne overeného dňa 10.02.2025 pod G1-58/2025,
 - pozemok registra C-KN, parc. č. 3056/36, zastavaná plocha, o výmere 291 m², ktorý vznikol oddelením od pôvodného pozemku parc. č. 3056/1, zastavaná plocha, o výmere 8528 m² na základe Geometrického plánu (č. 194/2024) na oddelenie pozemkov parc. č. 3056/34, 3056/35, 3054/36, 4496/15 zo dňa 07.02.2025, vyhotoveného GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, 075 01 Trebišov, IČO: 36 210 579, úradne overeného dňa 10.02.2025 pod G1-58/2025,

na základe obchodnej verejnej súťaže;

2. podmienky verejnej obchodnej súťaže „Predaj pozemkov na Zimnej ulici“.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 21)

za: 23, proti: 1, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **356/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 25

Spolufinancovanie projektu s názvom „Park – Obnova pivnice“

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 22 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Fond na podporu cestovného ruchu v nadväznosti na hlasovanie správnej rady zo dňa 21. 08. 2025 zverejnil historický prvú výzvu na predkladanie žiadostí o poskytnutie príspevku určeného na podporu rozvoja udržateľného a konkurencieschopného cestovného ruchu a kúpeľníctva v regiónoch Slovenskej republiky. Každý žiadateľ je povinný uhradiť administratívny poplatok. Zároveň je potrebné zabezpečiť spolufinancovanie projektu vo výške 10% z celkových oprávnených výdavkov projektu ako aj prípadných neoprávnených výdavkov. Žiadaný príspevok bude vo výške 300 000 eur, čo predstavuje spolufinancovanie v celkovej výške 30 000 eur, a to jednotlivo tak, ako to máte presne špecifikované v Dôvodovej správe. Mesto Trebišov plánuje predložiť žiadosť o nenávratný finančný príspevok na realizáciu projektu, ktorý umožní obnovu a sprístupnenie pôvodnej hradnej pivnice s funkciou expozitúry. Momentálne sa pracuje na aktualizácii projektovej dokumentácie tak, aby projekt spĺňal všetky podmienky stanovené vo výzve. V súčasnosti park plní viaceré funkcie – oddychovo-rekreačnú, kultúrno-spoločenskú a historicko-archeologickú. Riešené územie je v zmysle Územného plánu mesta Trebišov, schváleného mestským zastupiteľstvom a funkčné využitie predmetného územia zaradené do plôch verejnej vybavenosti. Pivnica je momentálne v nefunkčnom ale to chcem zdôrazniť, v relatívne spôsobilom technickom stave. Po zrealizovaní stavebných úprav by pivnica slúžila ako stála expozícia archeologických nálezov z okolia hradu Parič, pod záštitou mesta Trebišov. Obnova pivnice nenarušuje vzhľad zástavby a je zladená materiálovo a architektonicky. Tento materiál predkladáme na rokovanie zastupiteľstva aj z dôvodu, že chceme operatívne reagovať na výzvu, ktorá bola vyhlásená len v nedávnych dňoch a termín ukončenia tejto výzvy je takisto už v dohľadnej dobe do dvoch týždňov. Zároveň radi by sme sa uchádzali o externé zdroje financovania aj vzhľadom na to, že mesto Trebišov je úspešným žiadateľom finančných prostriedkov cezhraničnej spolupráce Interreg, o ktorej ste už boli informovaní a ktorá sa začne naplňovať realizáciou prác na mauzóleu grófa Júliusa Andrassyho. Zároveň mesto sa uchádza o finančné zdroje na rekonštrukciu tzv. starej telocvične. Je to projekt alebo zámer, ktorý je predložený do Rady partnerstva a v prípade, že budeme úspešní, sa budeme uchádzať o finančné prostriedky na rekonštrukciu tohto objektu a práve historická pivnica by mala skompletizovať také styčné body pre návštevu verejnosti, ale hlavne pre využitie, zmysluplné využitie nielen voľného času ale aj poskytnutia základného zázemia návštevníkom parku, či hovoríme už o domácich návštevníkoch, alebo návštevníkov z okolia, prípadne zo zahraničia. Tento projekt má istým spôsobom a to teraz pochválím aj múzeum a kultúrne centrum južného Zemplína, má istým spôsobom dopĺňať celkový charakter nášho historického parku pretože, ak máme dobre informácie, tak aj múzeum a kultúrne centrum bude sa uchádzať o finančné prostriedky na ďalšiu rekonštrukciu svojich priestorov v najbližšom období. Takže, boli by sme radi, aby všetky tieto projekty prispeli k zveľadeniu nášho historického parku a zároveň boli miestom, ktoré aj vzhľadom na to, že sme súčasťou zemplínskej oblastnej organizácie cestovného ruchu, tak aby sme boli schopní naplňovať koeficienty návštevnosti, prípadne ubytovania, prípadne voľno-časového využitia pre mestských občanov a samozrejme aj pre jeho návštevníkov.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Spolufinancovanie projektu s názvom „Park – Obnova pivnice“ a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

1. *predloženie žiadosti o poskytnutie príspevku v rámci výzvy s kódom FNPCR-01-2025 Fondu na podporu cestovného ruchu na projekt „Park – Obnova pivnice“;*
2. *zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia finančných prostriedkov z Fondu na podporu cestovného ruchu;*
3. *zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu „Park – Obnova pivnice“ v maximálnej výške 24 390,24 eur bez DPH + 23% DPH vo výške 5 609,76 eur, čo predstavuje celkovú sumu 30 000 eur;*
4. *zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z rozpočtu mesta Trebišov.*

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 22)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **357/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 26

Zriadenie spoločného obecného úradu – spoločného školského úradu vo veciach zabezpečovania úloh preneseného výkonu štátnej správy a samosprávnych činností v oblasti školstva (obec Michal'any)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 23 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Obec Michal'any deklarovala záujem pristúpiť k spoločnému školskému úradu so sídlom v Trebišove. Žiadosť o prístup bola doručená 1. septembra 2025. Obec v súčasnosti zabezpečuje výchovu a vzdelávanie pre 328 žiakov základnej školy a 60 detí materskej školy. Mesto Trebišov prostredníctvom spoločného školského úradu v súčasnosti zabezpečuje prenesený výkon štátnej správy a samosprávne činnosti v oblasti školstva pre 18 obcí vrátane mesta Trebišov, spolu pre 5 297 žiakov, resp. detí základných a materských škôl. Právny rámec upravuje ustanovenie § 20a zákona č. 369/1990 Zb.

o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, podľa ktorého môže alebo môžu obce tieto činnosti vykonávať spoločne na základe zmluvy. Podľa § 20a ods. 4 citovaného zákona je na platnosť zmluvy potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny všetkých poslancov každej obce, ktorá je účastníkom zmluvy. Na základe uvedeného sa Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove predkladá návrh na schválenie pristúpenia obce Michal'any k spoločnému školskému úradu so sídlom v Trebišove. Komisia školstva, kultúry a športu tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Zriadenie spoločného obecného úradu – spoločného školského úradu vo veciach zabezpečovania úloh preneseného výkonu štátnej správy a samosprávnych činností v oblasti školstva (obec Michal'any) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

zriadenie spoločného obecného úradu – spoločného školského úradu vo veciach zabezpečovania úloh preneseného výkonu štátnej správy a samosprávnych činností v oblasti školstva medzi mestom Trebišov a obcou Michal'any, so sídlom M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov a uzatvorenie Zmluvy o zriadení spoločného obecného úradu vo veciach zabezpečovania úloh preneseného výkonu štátnej správy a samosprávnych činností v oblasti školstva medzi mestom Trebišov a obcou Michal'any.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 23)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **358/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 27

Protokol o výsledku kontroly Využívania dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru v samospráve KA-007/2025/1120

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 24 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky vykonal v čase od 06.02.2025 do 05.05.2025 kontrolu využívania dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru v samospráve, ktorej účelom bolo prispieť k lepšej efektívnosti vynakladania verejných prostriedkov preverení výnimočnosti, opodstatnenosti a účelnosti plnenia pracovných úloh a vykonávania pracovných činností zamestnancami na dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, pričom k tomu bol aj vypracovaný protokol o výsledku kontroly. Za účelom odstránenia nedostatkov zistených kontrolou prijalo mesto viacero opatrení. Ide o Pokyn primátora č. 1/2025 na dodržiavanie zákona v oblasti pracovnoprávnej legislatívy a Pokyn primátora č. 2/2025 na dodržiavanie zákona v oblasti finančnej kontroly. Mesto taktiež prijalo ku 01.09.2025 Smernicu o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru. Za účelom oboznámenia sa so závermi kontroly vám predkladáme Protokol o výsledku kontroly, ktorý máte ako súčasť materiálu k uzneseniu.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Protokol o výsledku kontroly Využívanie dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru v samospráve KA-007/2025/1120 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Kolesár:

Zaujímavé zistenia, ale dohody sú oprávnené, keď ich je potrebné. Zaujíma ma stanovisko, informácia na strane 8, kde sa v bode 1.2 uvádza, že dvaja zamestnanci mesta Trebišov v trvalo pracovnom pomere mali v kontrolovanom období uzavretých dvakrát viac dohôd, ako všetci ostatní, konkrétne jeden zamestnanec v TPP mal uzavretých spolu 24 dohôd na základe ktorých mu boli vyplatené odmeny v celkovej výške 18 tis. eur, druhý zamestnanec 20 dohôd a boli mu vyplatené odmeny v celkovej sume 13 tis. eur. Na druhej strane prípad, keď dohodárovi bola na základe jednej jedinej dohody vyplatená odmena 14 760 eur. No, dosť vysoké čísla sú to, viac než 1 000 eur na mesiac. Naozaj, moja otázka teda je, naozaj nebolo možné zvýšiť plat tomu človeku v TPP, aby toto mal ako súčasť riadnej mzdy? Prečo toľko dohôd? Alebo, či sa týmto uzatváraním dohôd niečo neušetrilo na odvodoch? Lebo ak je to tak, nemám výhrady. Takže, prosím odpoveď na otázku. A ešte v druhom slede, o aké činnosti sa jednalo, na ktoré boli tieto sumy prostredníctvom dohôd popri TPP vynaložené.

PhDr. Čižmár:

Poprosím o odpoveď pána prednostu. Nech sa páči.

JUDr. Galgoczy:

Budem uvádzať len príklad, aby som nehovoril o konkrétnostiach a o konkrétnych zamestnancoch. V týchto číslach sa skrývajú dohody, napr. roznášanie daňových výmerov, premietanie v kine, kde tieto činnosti sú buď časovo tak málo náročné, že sa neoplatí na to mať zamestnanca alebo sú jednorazového charakteru. Neviem, môžem o tebe? Pán Podpinka má úlohu informatika na mestskom úrade a zároveň po večeroch premieta v kine. Čiže sú to v rámci pracovnej pozície nesúvisiace

činnosti. Čiže veľmi ťažko informatikovi doplniť do pracovnej činnosti, že po večeroch bude premietat' v kine, preto je to riešené samostatnou dohodou.

Ing. Kolesár:

No rozumiem, to je jeden prípad. A tie ďalšie prípady? Lebo naozaj, vyhli by sme sa takému kontrolnému zisteniu, pričom pripomínam, že nespochybňujem potrebu zaplattenia za prácu ľudí a to nie preto, že ide o pána Podpinku, o kohokoľvek by sa jednalo, ktorí tieto sumy dostali. Len technicky, nie sú to celkom malé sumy, prečo nie je možné rozšíriť pracovnú náplň, ako aj keď navzájom možno tie činnosti nesúvisia, ale predsa len, veď už je to v takej sume aj pracovná náplň a potom by sme tu nemali takéto nálezy kontrolných orgánov. Pričom znova opakujem, potrebu vyplatenia týchto odmien nespochybňujem.

JUDr. Galgoczy:

V zásade všetky tieto dohody majú podobný charakter, ako sa objavilo u pána Podpinku. Teda, že nesúvisia s pracovnom pozíciou toho zamestnanca, ako takého. Keďže nechceme robiť my, v našich pracovných zmluvách, že má uvedené dve pracovné pozície a v rámci pracovnej pozície ja môžem rozšíriť iba náplň, ktorá zodpovedá tej pracovnej pozícii, preto sa mnohé tieto prípady riešia cez dohody o vykonaní práce. Taktiež, aby nevznikol dojem, že to sú mesačné odmeny, to je súčet nejakých odmien za nejaké obdobie, ktoré by sme boli aj tak použili. Čiže nepoužili sme nejaké finančné prostriedky nad rámec plánovaných výdavkov, ani sme nezvýhodnili žiadneho zamestnanca, jednoducho ten zamestnanec vykonával inú prácu, než má uvedenú v pracovnej zmluve.

Ing. Kolesár:

Nespochybňujem potrebu vyplatenia a nemám ďalšie otázky.

PhDr. Čižmár:

Ja už len doplním, že v rámci protokolu a v rámci kontroly sa kontrolovalo aj obdobie covidu, ktoré tiež je zahrnuté v rámci objemu zmlúv na dohody a vtedy sme postupovali presne v zmysle metodických pokynov, ktoré sme dostávali priamo z odborov krízového riadenia. Čiže nešlo o žiadne ani svojvoľné podpisovanie dohôd.

Keďže sa nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Protokol o výsledku kontroly Využívanie dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru v samospráve KA-007/2025/1120.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 24)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **359/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 28

Návrh na udelenie Ceny mesta Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 25 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V zmysle § 36 ods. 1 Štatútu mesta Trebišov sa Cena mesta Trebišov udeľuje za vynikajúce tvorivé výkony a významné výsledky vedeckej, technickej, umeleckej, publicistickej a verejno-prospešnej činnosti, činnosť osôb, ktoré sa významným spôsobom pričínili o hospodársky a kultúrny rozvoj mesta, jeho propagáciu doma i v zahraničí, ďalej za činnosť osôb pri záchrane ľudských životov a majetku mesta a jeho občanov. Cenu mesta Trebišov slávnostne odovzdáva laureátom primátor mesta dňa 01.12. pri príležitosti oslobodenia mesta Trebišov. V roku 2025 navrhujeme mestskému zastupiteľstvu udeliť Cenu mesta Trebišov doc. MUDr. Adriánovi Kolesárovi, PhD., MPH. Tak, ako je uvedené aj v schvaľovacej časti uznesenia za mimoriadny prínos v oblasti lekárskej vedy, realizáciu svetovo unikátnej operácie, ale aj významný podiel na rozvoji slovenskej kardiochirurgie, hlavne v podmienkach nášho regiónu a ďalej špecifický pedagogický prístup, odbornú prípravu študentov medicíny a obetavosť i empatiu pri napĺňaní Hippokratovej prísahy v praxi.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Návrh na udelenie Ceny mesta Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

v súlade s § 36 Štatútu mesta Trebišov udelenie Ceny mesta Trebišov pre doc. MUDr. Adriána Kolesára, PhD., MPH za mimoriadny prínos v oblasti lekárskej vedy, realizáciu svetovo unikátnej operácie, ale aj významný podiel na rozvoji slovenskej kardiochirurgie hlavne v podmienkach nášho regiónu, špecifický pedagogický prístup - odbornú prípravu študentov medicíny a obetavosť i empatiu pri napĺňaní Hippokratovej prísahy v praxi.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 25)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **360/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 29

Informatívna správa o priebehu výstavby „Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ul., Trebišov“

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 26 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

K tomuto projektu len poviem, že je súčasťou financovania v rámci Plánu obnovy a odolnosti Slovenskej republiky. Išlo o pridelenie finančných prostriedkov na základe uznesenia vlády. Zároveň rieši dôležitú otázku naplňania zákonnej povinnosti zabezpečiť predškolské vzdelávanie pre deti žijúcej v tejto časti mesta. Pokiaľ by mesto nedisponovalo finančnými prostriedkami, pokiaľ by sa nepodarilo získať finančnú alokáciu na vybudovanie novej materskej školy, v takomto prípade by pravdepodobne samospráva bola odkázaná na zákonne povinnosti, ktoré sa teraz dotkli mnohých miest a samospráv aj tu v neďalekom okolí a to, že by sme museli mnohé deti z tejto časti mesta dislokovať na zariadenia materských škôl v meste. Preto sme radi za pridelenie finančných prostriedkov, ďakujeme ministerstvu školstva a priebeh realizácie tohto investičného projektu si mate vy, poslanci, možnosť odkontrolovať aj v rámci kontrolných dní, prípadne prostredníctvom informatívnej správy, ktorá je vám predkladaná takto na rokovanie mestského zastupiteľstva.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k tomuto bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu o priebehu výstavby „Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ul., Trebišov“ a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu o priebehu výstavby „Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ul., Trebišov“.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 26)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **361/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 30

Informatívna správa o priebehu výstavby „Revitalizácia areálu Slavoj – 2. etapa“

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 27 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Tu len chcem pripomenúť, že na prvú časť, ktorá sa realizovala vďaka schválenému projektu v rámci podpory športu, finalizujeme celkovú revitalizáciu tohto areálu, nazveme to západný areál športového štadióna vďaka schválenému regionálnemu príspevku vo výške 200 tis. eur. Tak, ako ste si to možno mali možnosť už aj pozrieť, v rámci tohto areálu vzniknú dve hracie plochy, riadne súťažné plochy pre najmenšie deti. Zároveň tam vznikne tzv. tréningová plocha. Súčasťou areálu bude aj moderné skate ihrisko a pamtrevový areál. A čo je dôležité v rámci dobrej spolupráce s tu pôsobiacou spoločnosťou Svida, vznikajú v rámci ich objektu aj plochy alebo časť objektu, ktorá bude slúžiť ako šatňový priestor a sociálne zázemie pre deti. Tento projekt je finalizovaný v týchto dňoch. Určite informácie o ukončení a o slávnostnom uvedení do života vám budú zaslané takisto aj s pozvánkou na otvorenie.

Poprosím Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu o priebehu výstavby „Revitalizácia areálu Slavoj – 2. etapa“ a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Jozef Krucovčín v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu o priebehu výstavby „Revitalizácia areálu Slavoj – 2. etapa“.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 27)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **362/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 31

Informatívna správa o zmene v sieti škôl a školských zariadení Slovenskej republiky

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 28 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Tento bod nadväzuje na vami už schválené opatrenie týkajúce sa ďalšej činnosti predprimárneho vzdelávania na území mesta. To súvisí so zmenou financovania, ktoré sa zmenilo z originálneho na prenesené. Zároveň mesto, myslím si, že prezieravo a vďaka vašej akceptácie súhlasu pristúpilo k riešeniu vzájomného organizovania tohto predprimárneho vzdelávania tu v meste k rozhodnutiu spojiť tieto zariadenia pod hlavičkou Materskej školy na Komenského ulici. Táto informatívna správa je vám predkladaná ako nejaký stručný sumár toho, čo bolo prijaté, resp. schválené alebo uskutočnené v rámci procesu spájania. Chcem sa poďakovať oddeleniu školstva za prípravu a realizáciu tohto procesu a samozrejme naše právne oddelenie, kolegov z vedenia mesta a samozrejme aj vám poslancom za to, že sme pristúpili k takémuto kroku. Zároveň poďakovanie patrí aj tým, ktorí zastupujú vedenie jednotlivých materských škôl a to najväčšie asi aj vedeniu na čele s pani riaditeľkou Materskej školy na Komenského ulici. Je to síce zložitý proces v úvode, ale myslím si, že týmto krokom sme si výrazne pomohli a trochu sme aj predbehli dobu, pretože patríme medzi prvé samosprávy, ktoré sa rozhodli riešiť optimalizáciu, takýmto spôsobom, pričom cieľom bolo a to chcem zdôrazniť, nie rušiť zariadenia, lebo to reálne hrozí v mnohých samosprávach, ale zachovať činnosť týchto zariadení. Čiže práve to boli aspoň v našom prípade kroky, ktoré majú mnoho výhod. Zachováme činnosť zariadení, udržiavame pracovnú silu v rámci týchto zariadení, len koncipujeme systém, ktorý, alebo pracujeme na systéme, ktorý nájde ušetrenie nákladov v iných oblastiach. Takže z tohto dôvodu práve táto Informatívna správa na prerokovanie v rámci mestského zastupiteľstva.

Poprosím Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 22. septembra 2025 prerokovala Informatívnu správu o zmene v sieti škôl a školských zariadení Slovenskej republiky a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie František Tomko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu o zmene v sieti škôl a školských zariadení Slovenskej republiky.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 28)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **363/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 32

Rôzne

1. Námestie Štefana Boleslava Romana v Trebišove

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 29 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Vzhľadom na to, že nám bolo avizované schválenie riadiacim orgánom, schválenie finančných prostriedkov na túto investíciu, na rekonštrukciu časti námestia Štefana Boleslava Romana, v rámci vodozádržných opatrení, sme ako samospráva povinní predložiť na celkové skompletizovanie aj schválený návrh na uznesenie mestského zastupiteľstva, preto tento materiál v takom zrýchlenom režime.

K tomuto materiálu stanovisko príslušnej komisie nemáme, takisto nemáme ani stanovisko mestskej rady, ale ide o deklaratórne uznesenie, ktoré má skompletizovať materiál k tomu, aby sme reálne ako žiadateľ mohli čerpať finančné prostriedky na realizáciu tohto projektu v centre mesta a po dlhej dobe zrevitalizovať a upraviť toto námestie do podoby akú si zaslúži.

Ďakujem, zatiaľ toľko. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Beáta Kereštanová v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

- 1. zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov projektu „Námestie Štefana Boleslava Romana v Trebišove“ realizovaného v rámci výzvy PSK-MZP-021-2024-ITI-EFRR s kódom žiadosti NFP401202F629, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta Trebišov a platným programom rozvoja mesta Trebišov, z rozpočtu mesta Trebišov;*

2. zabezpečenie financovania neoprávnených výdavkov známych v čase podania projektu, ktoré nie sú predmetom schválenej žiadosti o nenávratný finančný príspevok, a to najmä nákladov na zátarasu určenú na ochranu zrekonštruovaného verejného priestoru pred poškodením v dôsledku prejazdu vozidiel, ktoré bude mesto hradieť z vlastných zdrojov;
3. že štatutárny orgán žiadateľa/prijímateľa je v súlade s pravidlami hospodárenia a nakladania s majetkom oprávnený na podpis zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku;

B/ berie na vedomie

1. predložení dôvodovú správu o podmienkach podania projektu „Námestie Štefana Boleslava Romana v Trebišove“ realizovaného v rámci výzvy PSK-MZP-021-2024-ITI-EFRR;
2. že prijímateľ uzatvorí zmluvu o poskytnutí NFP.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 29)

za: 24, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **364/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Ja už len doplním informáciu, s ktorou budete asi konfrontovaní v najbližšom období. Chcem len pripomenúť alebo potvrdiť, že a to je asi odpoveď pre pána poslanca Krucovčina, že v najbližšom období budeme vyzvaní na podpis zmluvy na vnútrobloky Sever, čiže tento projekt je schválený. Budú schválené finančné prostriedky v celkovej alokácii myslím, že do pol milióna eur.

Takisto informácia pre pána riaditeľa bytového podniku, že máš pán riaditeľ schválené peniaze pre rekonštrukciu tvojho objektu.

A takisto, že sú schválené finančné prostriedky aj pre vytvorenie siete elektronabíjajúcich staníc na území mesta. Takže toľko zatiaľ základné informácie z našej strany.

Bod č. 33

Záver

PhDr. Čižmár:

Ja sa vám chcem poďakovať za účasť na dnešnom rokovaní. Chcem sa poďakovať aj pánovi Ing. Jaroslavovi Paľovi za účasť a pomoc pri dnešnom spúšťaní hlasovacieho systému. Ďakujem pekne. Dovidenia.

PhDr. Marek Čižmár
primátor

JUDr. Martin Galgoczy, LL.M.
prednosta

Overovatelia zápisnice:

Mgr. Lenka Janoková

Babken Chačlarian

Zapisovateľka:

Mária Vašková